

LA PRESSE AFFAIRES

FONDS COMMUNS > LE CANADA «EXTRA FORT» DE MARTIN HUBBES PAGE 8

FAIRE subventionnera la modernisation des installations de Sorel

QIT-Fer et Titane investit 400 millions

STÉPHANE PAQUET

Marteaux-piqueurs et marteaux de construction vont bientôt résonner à Sorel : QIT-Fer et Titane annoncera aujourd'hui qu'elle investit 400 millions pour moderniser ses installations québécoises.

Cette somme, a appris *La Presse Affaires*, inclut 30 millions en subventions par l'entremise du programme québécois FAIRE, le Fonds pour l'accroissement de l'investis-

sement privé et la relance de l'emploi. Le premier ministre, Jean Charest, doit en faire l'annonce aujourd'hui à Londres en compagnie des deux grands patrons de Rio Tinto, la société mère de QIT-Fer et Titane.

Ces investissements permettront de maintenir quelque 1900 emplois chez QIT, selon l'information disponible hier. La grande majorité de ces emplois (environ 1600) sont situés à Sorel et à Saint-Joseph-de-Sorel, le reste se trouvant sur la Côte-

te-Nord, où QIT exploite une mine qui alimente son complexe industriel de Sorel.

« C'est une aide qui demeure à l'intérieur des programmes normaux du gouvernement, contrairement à ce qui se faisait sous le PQ », expliquait-on hier à Québec pour justifier les subventions au géant minier. La modernisation de l'usine ne créera pas de nouveaux emplois, sauf pendant la phase de construction. À 7,5 % en subventions sur le total des investisse-

ments, Québec a jugé qu'il s'agissait d'une « aide raisonnable » pour « assurer à long terme la survie d'un secteur ».

Les 30 millions de Québec seront fournis par Investissement Québec. Le grand patron de la société d'État, Jean Houde, accompagne d'ailleurs le premier ministre Charest à Londres et le suivra à Davos, où se poursuit cette semaine sa mission européenne.

À Saint-Joseph-de-Sorel, où doivent être construites les nouvelles

installations, le maire, Olivier Gravel, s'est montré ravi du nouvel investissement : « C'est plus que je pensais, c'est très intéressant. »

D'autant plus intéressant, a-t-il ajouté, qu'un autre gros employeur de cette région fortement industrialisée menace de plier bagages. Les difficultés financières de Slater Steel n'ont rien de bien rassurant pour les quelque 700 employés du groupe au Québec.

> Voir 400 MILLIONS en 4

FORUM

Si l'on veut rétablir le lien de confiance entre Hydro et la population, il faudra que Québec fasse preuve de plus de cohérence et de transparence dans ses décisions, écrit en éditorial Michèle Boisvert. Dans *Forum La Presse Affaires*, notre sondage vous demande si vous croyez en Hydro-Québec. Également, dans la foulée des salons de l'automobile, dont celui de Montréal, notre chroniqueur automobile Éric Lefrançois est perplexe parce que, selon lui, rien n'indique que l'industrie américaine de l'automobile saura briser la vague japonaise. À lire en page 6 et 7.

AUJOURD'HUI

Montréal en tête

Montréal perdait du terrain dans le domaine vieillissant du vélo. Mais le secteur s'est mis à bouger et la métropole vient de reprendre la tête de façon magistrale, nous raconte Laurier Cloutier. Page 5

Le Web remplit ses promesses

Le Web ne cessera jamais de nous étonner. Alors que plusieurs gestionnaires croyaient que son impact sur le commerce serait au mieux négligeable, voire négatif, voici qu'il remplit plusieurs des promesses. Page 5.

Travailler ou rester à la maison?

La hausse des coûts dans les centres de la petite enfance, jumelée à plusieurs autres facteurs, amène certaines familles à se demander quelle serait l'incidence sur le revenu familial si l'un des conjoints demeurait à la maison. Page 8

LE CHIFFRE DU JOUR

11%

Le taux de chômage chez les jeunes de 15 à 29 ans dans la région de Montréal se situait à 11 % à la fin de 2003. Pour tout le Québec, le taux de chômage s'élève à 12 % dans cette catégorie d'âge. Dans la population totale, le taux de chômage au Québec est de 8,8 %. Source :

Institut de la statistique du Québec

PME à la recherche de défis



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

C'est une PME de Montréal, M2C1 Intégration, qui est en train de concevoir toutes les composantes de la section réservée aux partisans dans le nouveau stade des Phillies, de Philadelphie. Rien n'est banal, en fait, dans cette petite entreprise fondée en 2001, comme nous le raconte notre journaliste Jacques Benoit, qui a rencontré son président, M. Vincent Brie. À lire en page 3.

Les ressources humaines boudées par les victimes de harcèlement

JACINTHE TREMBLAY

VIE AU TRAVAIL

COLLABORATION SPÉCIALE

Les services des ressources humaines sont la tête de pont de la prévention du harcèlement psychologique. Or, ils sont boudés par les victimes, si on en croit une récente étude du professeur Angelo Soares, de l'UQAM. Troublant.

La semaine dernière, le Syndicat des ingénieurs d'Hydro-Québec rendait publics les résultats de la plus récente étude du sociologue du travail. Elle révèle que 39,1 % des répondants ont été ou sont actuellement victimes ou témoins de harcèlement psychologique.

Des études antérieures du professeur Soares avaient également permis de déceler des taux très élevés de harcèlement psychologique chez des membres de la Centrale de l'enseignement du Québec (39 %) et d'un syndicat de professionnels de la CSN (38 %). L'étude menée auprès des ingénieurs est la première qui porte sur un groupe à majorité masculine. « Peu importe le sexe et le niveau de scolarité, personne n'est à l'abri », note-t-il.

Au-delà de ce taux élevé, une des découvertes les plus préoccupantes de la plus récente étude est le taux très bas de consultation du service des ressources humaines par les personnes harcelées. Alors que 63,3 % se tournent vers leurs collègues pour obtenir du soutien, seulement 8,5 % demandent de

l'aide au service des ressources humaines.

Interrogés sur leurs stratégies d'ajustement face au harcèlement, seulement 5,4 % indiquent qu'ils signalent la situation à ce service. Le principal moyen retenu est d'ignorer le harceleur (à 34,1 %). « Ce blocage face au service des ressources humaines est d'autant plus troublant qu'il est le grand responsable de cette question », dit M. Soares.

Le sociologue du travail avoue également qu'il ne s'attendait pas à un taux aussi élevé de harcèlement à la société d'État.

« Hydro-Québec est réputée pour ses bonnes conditions de travail.

> Voir HARCÈLEMENT en 4

Frigon était en poste une semaine avant sa nomination

MARIE TISON

Il s'est écoulé une semaine entre l'entrée en fonction de Gaétan Frigon au poste de chef de la restructuration de Boutiques San Francisco et sa nomination sur la place publique.

Dans une déclaration sous serment présentée cette semaine à la Cour supérieure du Québec, dans le cadre de la présentation du plan de restructuration de l'entreprise, M. Frigon a indiqué à trois reprises qu'il avait été nommé chef de la restructuration de San Francisco le 29 décembre 2003.

Ce n'est cependant que le 5 janvier que Boutiques San Francisco a diffusé un communiqué pour annoncer que M. Frigon avait accepté de jouer ce rôle.

En vertu de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec, une entreprise inscrite en bourse doit publier un communiqué de presse dès que survient un changement important susceptible d'exercer une influence appréciable sur la valeur de ses titres.

Le porte-parole des Boutiques San Francisco, Roch Landriault, du cabinet de relations publiques National, a toutefois expliqué que ce n'était que le 5 janvier que le conseil d'administration de San Francisco s'était réuni pour confirmer la nomination. Le communiqué a été diffusé le jour même.

Une porte-parole de la Commission des valeurs mobilières du Québec, Barbara Timmins, n'a pas voulu commenter le cas précis de San Francisco mais elle a indiqué que la divulgation devait survenir lorsque le changement devenait officiel.

« Très souvent, les compagnies font sortir un communiqué lorsqu'elles ont l'aval du conseil d'administration, a-t-elle déclaré. C'est très correct de le faire de cette manière. »

Au 5 janvier, le conseil d'administration ne comptait plus que quatre membres, soit le fondateur de l'entreprise, Paul Delage Roberge, sa femme Camille Roberge, l'avocat J. Lucien Perron et M. Frigon.

Ce conseil avait subi une sérieuse cure d'amalgamation en décembre, avec la démission de M. Paul-André Guilloite, annoncée le 23 décembre, et celle du président et chef de la direction de San Francisco, Sylvain Toutant, et celle de M. Pierre Hébert, annoncées le 29 décembre.

> Voir FRIGON en 4



As-tu choisi... ta formation ton établissement d'enseignement ton avenir?

Opération 1er MARS

Une campagne de promotion réalisée par **Septembre éditeur** dans le cadre du projet **Opération 1er mars**

Informe-toi au sujet de plus de 450 programmes de formation et 300 établissements d'enseignement **sur** **www.monemploi.com**

Opération 1er mars inséré surveille la parution du **Cahier spécial** dans l'édition du 21 janvier de **La Presse**

Jeunes et parents :

INSCRIS-TOI Cours la chance de gagner un ordinateur portable

Une grâceuseté de **DesJardins** www.DesJardins.com

SUR MONEMPLOI.COM

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

76,91 ¢ US

VARIATION

62,14 ¢ €

SOMME REQUISE POUR ACHETER

UN DOLLAR US:

1,30\$

UN EURO:

1,61\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL

4,50%

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA

2,75%

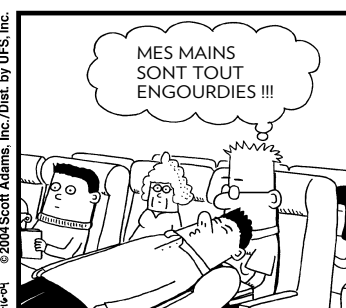
OR (NY gold)

406,70\$ US

PÉTROLE (North sea brent)

31,26\$ US

DILBERT



Adecco: des erreurs de comptabilité, pas de falsifications

AGENCE FRANCE-PRESSE

ZURICH – Le groupe suisse Adecco (travail temporaire) a découvert des erreurs de comptabilité de l'ordre de 40 à 50 millions d'euros, mais les vérifications n'auraient trouvé aucune falsification « manifeste » de bilan, a indiqué hier le journal alémanique *SonntagsZeitung*.

Manifestement, il y a des « différences » entre la comptabilisation des contrats d'Adecco et de celle des clients », a indiqué un initié sous le couvert d'anonymat à l'hebdomadaire.

Le bénéfice d'exploitation du numéro 1 mondial du travail temporaire avant amortissements (EBITDA) de 411 millions d'euros serait réduit d'environ 10 % au cours des neuf premiers mois 2003.

Aucune falsification manifeste du bilan n'a toutefois été trouvée jusqu'ici, souligne le journal dans son numéro du 18 janvier.

De son côté, le *ZZ am Sonntag* estime que les problèmes de comptabilité d'Adecco seraient moindres

que ce que craint le marché.

Selon le journal, les rectifications sont de l'ordre d'un montant « en millions à deux chiffres ». Dans un communiqué publié lundi, Adecco avait évoqué des « faiblesses dans ses contrôles internes » dans sa division d'intérim Adecco Staffing en Amérique du Nord et des « questions relatives à la comptabilité, aux contrôles et au respect de la réglementation dans les activités du groupe dans certains pays ».

L'annonce de ces difficultés d'Adecco avait provoqué lundi une chute de 35 % du titre en Bourse.

Vendredi, un communiqué du numéro 1 mondial du travail temporaire donnait quelques indications sur les « problèmes comptables » aux États-Unis annoncés le 12 janvier, qui ont obligé le groupe à reporter sine die la publication de ses comptes 2003.

Il s'agit notamment d'erreurs de facturation ainsi que de problèmes de sécurité informatique.

L'un des artisans du scandale Parmalat reprend du service

AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME, (Italie) – L'ancien directeur financier de Parmalat, Fausto Tonna, sortira de prison aujourd'hui et retournera travailler au siège du groupe, près de Parme, pour aider à établir le vrai bilan de l'entreprise et expliquer comment on est arrivé à un trou de près de 10 milliards d'euros dans les comptes.

M. Tonna sera assisté de l'ancien comptable du groupe, Gianfranco Bocchi, également emprisonné.

« Avec eux, nous examinerons une montagne de documents que pour des raisons pratiques nous n'avons pas pu emporter au parquet », a expliqué l'un des magistrats chargés de l'enquête, le procureur de Parme Antonella Ioffredi.

Les deux hommes se sont fait fort, selon la presse italienne, de reconstituer en cinq heures le vrai bilan financier de Parmalat si on les laissait travailler au siège de l'entreprise, à Collecchio.

Fausto Tonna collabore activement avec la justice depuis son arrestation le 31 décembre et ses ré-

vélations sont décrites par les enquêteurs comme précieuses, non seulement pour comprendre les mécanismes des faux, manipulations, escroqueries et détournements, mais aussi pour aider la nouvelle direction de Parmalat, qui tente de sauver le groupe laitier de la faillite, à comprendre comment ce groupe fonctionne.

Tanzi mal en point

Pour sa défense, Fausto Tonna affirme n'avoir été qu'un exécutant et charge le président et fondateur de Parmalat, Calisto Tanzi, 65 ans, dont il a été le bras droit pendant 15 ans.

Ce dernier, figure du patronat italien proche de la démocratie chrétienne, est aujourd'hui accusé par ses anciens collaborateurs d'avoir détourné des millions d'euros.

Incarcé à Milan, Calisto Tanzi souffre de problèmes cardiaques et a maigri de cinq kilos, a annoncé un de ses avocats.

Les magistrats de Parme entendront également aujourd'hui deux responsables de la filiale italienne de la société de vérificateurs comptables américaine Grant Thomson arrêtés le 31 décembre. La firme

certifiait depuis des années les comptes de Parmalat.

Parallèlement aux enquêtes, le gouvernement italien prépare une série de mesures pour assurer une meilleure protection des épargnants.

« Entre défense de l'épargne et défense des institutions, la priorité absolue va à la défense de l'épargne », a expliqué le ministre de l'Économie et des Finances, Giulio Tremonti, qui ne ménage pas ses critiques contre la Banque d'Italie, accusée d'avoir manqué à sa mission de contrôle.

M. Tremonti va soumettre cette semaine en conseil des ministres un projet de réforme des autorités de contrôle financier et de défense de l'épargne.

Il prévoit notamment la mise en place d'un fonds de garantie pour indemniser les épargnants victimes des pratiques délictueuses des entreprises.

Car le scandale Parmalat arrive peu après une autre faillite douteuse et retentissante, celle du roi de la conserve Cirio.

Parmalat a émis pour 7 milliards d'euros d'obligations et 150 000 épargnants ont tout perdu dans le krach du groupe laitier.

St-Constant

mazda

48, St-Pierre, St-Constant (450) 632-0700

Brossard

mazda

9200, Taschereau, Brossard (450) 444-1004

PLUS DE CHOIX PLUS DE VROUM VROUM

PLUS DE SERVICE PLUS DE PLAISIR

% SUR TOUS NOS MODÈLES 2003

Mazda 6 2004

« Coup de cœur » Guide de l'auto

Louez à partir de **299\$***/mois

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

mazdastconstant.com

GRILLE DE PAIEMENTS* À L'ACHAT

FINANCEMENT	48 MOIS	60 MOIS	72 MOIS
10 000\$	220\$	179\$	151\$
12 000\$	265\$	215\$	181\$
15 000\$	331\$	268\$	227\$
17 000\$	375\$	304\$	257\$
19 000\$	419\$	340\$	287\$
21 000\$	463\$	376\$	318\$
23 000\$	508\$	412\$	348\$
25 000\$	552\$	448\$	378\$

Mazda 3 2004

Louez à partir de **199\$***/mois

« Meilleure voiture économique » AJAC

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

brossardmazda.com

* Estimation de paiements à l'achat au taux de financement de 2,9 %, à titre d'exemple seulement. † Location de 48 mois, Mazda 6 comptant de 1170 \$, transport et préparation inclus – Mazda 3 comptant de 1730 \$, frais de transport et préparation de 925 \$, couleurs métallisées 105 \$. ** Jusqu'à 48 mois, certains modèles jusqu'à 60 mois. Photos à titre indicatif seulement.

PLUS DE DÉMONSTRATEURS **TOUS CES DÉMOS : GARANTIE COMPLÈTE DE 7 ANS/160 000 km**

70.41\$* /SEMAINE

St-Constant

82.77\$* /SEMAINE

St-Constant

83.97\$* /SEMAINE

St-Constant

123.73\$* /SEMAINE

St-Constant

75.13\$* /SEMAINE

Brossard

87.26\$* /SEMAINE

Brossard

90.34\$* /SEMAINE

Brossard

94.24\$* /SEMAINE

Brossard

3193082A

Sheila Twinkle Rudberg

Donnez généreusement

Projet LOVE : Vivre sans violence

L'avenir de notre jeunesse est la responsabilité de chacun de nous.

Téléphone : 514-938-0006
Télécopieur : 514-938-2377
www.vivresansviolence.com

Vivre sans violence

319331A

M2C1: comme dans « Mesurer deux fois, couper une fois... »

JACQUES BENOIT

« Les projets qu'on va chercher sont ceux qui nous tentent. On ne va pas chercher de projets pour payer le loyer. On veut faire des projets qui sont des *challenges*. On a décidé qu'on voulait avoir du *fun* », raconte Vincent Brie, président de M2C1 Intégration, de Montréal.

Son plus récent contrat : à partir du plan qui lui a été fourni, la firme doit concevoir et faire construire toutes les composantes de la section qui sera réservée aux partisans (*fans zone*, en anglais), dans le nouveau stade des Phillis, de Philadelphie.

La section des partisans comprendra entre autres des billards électriques géants, mais installés... à la verticale.

« Le client est conjointement les Phillis et la Citizen Bank, de Boston, qui va donner son nom au stade, comme pour le Centre Bell, de Montréal. C'est un contrat de un million US. On a été choisi par le concepteur », précise Vincent Brie.

Précédemment, mais il s'agissait d'un contrat beaucoup plus substantiel, de 14 millions (c'est le plus important qu'ait décroché l'entreprise jusqu'ici), M2C1 a été responsable de la fabrication de tous les équipements intérieurs du *Asian Civilization Museum*, de Singapour.

« C'est un nouveau musée d'État, dit son président. Les vitrines, l'éclairage — il y a au-dessus de 1000 projecteurs dans le musée —, l'audio, la vidéo, les bornes audio, la base de données, etc., on a tout fait. Le musée a ouvert en mars 2003. On y a travaillé deux ans. Mais les projets de cette ampleur, ça ne pleut pas. »

Rien n'est banal, en fait, dans cette petite entreprise fondée en 2001. À partir de sa raison sociale,

M2C1, d'après la devise des menuisiers, « mesurer deux fois, couper une fois »...

Sa manière de travailler est elle aussi inusitée. Car au lieu d'être intégrée et de tout faire elle-même comme la plupart de ses concurrentes, elle fait appel à des sous-traitants.

Retournons d'abord en arrière, en 1991, soit dix ans avant la fondation de M2C1, en 2001...

Vincent Brie, fils de l'auteur Albert Brie et éclairagiste de son métier, fonda alors avec l'ingénieur Pierre Royer la firme TBY. TBY pour... « t'as de beaux yeux, tu sais », célèbre compliment de Jean Gabin à Michèle Morgan, dans *Quai des brumes*, de Marcel Carné.

« Parce que le premier contrat de TBY a été pour le cinéma », explique Vincent Brie, le sourire aux lèvres.

TBY, qui existe toujours, se spécialise, elle, dans la conception de stands et d'équipements d'expositions — pour des entreprises et des musées —, mais sur le seul plan de l'ingénierie.

Elle conçut ainsi, pour le Pavillon de l'Utopie de l'Exposition universelle de 1998, à Lisbonne, l'immense scène où était présenté le spectacle. « La scène faisait 35 mètres de largeur, par 15 de haut. C'était immense. TBY a été engagée comme chargée de projet, ou directeur technique. Le spectacle était extrêmement complexe. Ils voulaient par exemple faire voler quelqu'un d'un point à un autre, sans câbles. On a dû avoir une cinquantaine de sous-traitants. »

Il poursuit : « On s'est alors aperçu que c'était la façon de faire. On peut aller chercher des gens de toutes sortes de domaines qu'on ne pourrait pas garder sur notre *payroll*. On travaille par exemple avec des firmes qui travaillent sur des chaînes de montage, dans les ascenseurs, dans des scieries, etc. On n'a pas besoin de réinventer la roue. »

Avant de fonder M2C1, il visita des firmes du genre. « Elles font tout, elles ont tout sous un même toit. Des soudeurs, des peintres, des menuisiers, etc. Des ateliers énormes, des coûts fixes démentés ! »

M2C1, elle, procède à l'inverse, explique-t-il en substance. Elle ne fait jamais de « conception artistique », elle laisse le travail d'ingénierie à TBY, après quoi elle supervise la fabrication par les sous-traitants, dont le nombre peut atteindre jusqu'à cent selon la taille des projets.

Ainsi, dit-il, « quand on a besoin d'automatiser quelque chose, on fait appel aux compagnies qui travaillent dans les scieries. Quand les billots rentrent, il y a un scanner qui les examine, et l'ordinateur décide de la position des



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE ©

M. Vincent Brie, président de l'entreprise de Montréal qui conçoit et prépare des expositions.

scies, si on va en faire des mardriers, ou bien des deux par quatre, des planches, etc. »

Une fois toutes les composantes terminées, M2C1 les assemble elle-même, dans l'usine désaffectée qu'elle loue (« Ils ont assemblé des tanks ici pendant la guerre »), sur le boulevard Saint-Joseph, dans l'arrondissement Lachine. En ce moment, on y assemble les milliers d'éléments qui serviront à une exposition du musée californien *National History Museum of LA County*. Éléments qui sont tous numérotés, puisque l'exposition sera itinérante et que le tout doit donc être démontable.

« C'est un budget de un million US, dit Vincent Brie. On l'a gagné

sur invitation, par appel d'offres. Le musée a invité deux compagnies américaines et nous-mêmes à soumissionner. Ça fait cinq mois qu'on y travaille et on est dans la phase finale. »

Encore là, c'est d'après les plans de quelqu'un d'autre -le concepteur François Cofino, de France- qu'ont travaillé TBY et M2C1.

« Souvent, c'est sur des napkins que nous arrivent les plans. Et plus les concepteurs sont intéressants, moins d'ordinaire les plans sont aboutis. Quand ils arrivent, là, l'équipe de TBY — c'est 18 personnes — les prend, et d'ores et déjà elle va essayer d'identifier les futures méthodes de construction. Et ça comprend aussi la partie multimédia »

Autre pratique de la firme : elle dispose d'« une vigile technologique », afin de tenter d'être toujours à la fine pointe de ce qui se fait.

« Chaque fois que je vais dans une ville, je m'arrange pour rencontrer quelqu'un qui n'a rien à voir avec mon travail, raconte son président. À Londres, j'ai rencontré quelqu'un d'un des musées Tate — du Tate Modern —, à Paris, quelqu'un du Louvre. Et je leur demande « quels sont vos problèmes, parlez-moi ». Je veux rien leur vendre, je veux les écouter. »

Enfin, chose qui n'est pas si étonnante, M2C1 est « rentable », selon son président.

L'ENTREPRISE

M2C1 Intégration

Année de fondation : **2001**

Activités : **Fabrication de stands, de scènes et d'équipements d'expositions**

Clientèle : **Entreprises et musées**

Président : **Vincent Brie**

Actionnaires : **Ses fondateurs Vincent Brie, Yves Mayrand et Pierre Royer**

Chiffre d'affaires : **10 millions en 2003**

Effectif : **Variable, jusqu'à 30 personnes**


Siège social : **Montréal**


Site Internet : **www.m2c1.com**

OBTENEZ L'EXECUTIVE

MBA

LE PLUS RESPECTÉ AU CANADA.





Vous pouvez obtenir ce diplôme en seulement 15 mois, ici même à Montréal.

Nous vous invitons à assister à une séance d'information d'une heure qui vous apprendra comment vous pouvez obtenir une maîtrise en administration des affaires de la Queen's School of Business en seulement 15 mois tout en poursuivant vos activités professionnelles. Vous comprendrez pourquoi le magazine *Canadian Business* ainsi que des cadres supérieurs canadiens classent le Queen's Executive MBA au premier rang au Canada. Vous apprendrez aussi pourquoi le magazine américain *BusinessWeek* a classé la Queen's School of Business au deuxième rang mondial dans son classement très prisé des écoles non américaines.


Vous pourrez découvrir les avantages de notre méthode unique d'apprentissage en équipe et discuter avec un professeur, un récent diplômé ou un conseiller de programme. Réservations appréciées mais non requises. Consultez le site www.execmba.com.

Pour nous joindre sans frais, composez le 1 888 EXEC MBA (1 888 393-2622).

HORAIRE DES SÉANCES D'INFORMATION

MONTRÉAL		
Mardi 20 janvier 12 h 15 à 13 h 15 (déjeuner) 18 h à 19 h Hôtel Le Centre Sheraton 1201, boul. René-Lévesque Ouest	Mercredi 21 janvier 12 h 15 à 13 h 15 (déjeuner) 18 h à 19 h Hôtel Delta Montréal 450, rue Sherbrooke Ouest	Jeudi 22 janvier 12 h 15 à 13 h 15 (déjeuner) 18 h à 19 h Hôtel Holiday Inn Pointe-Claire 6700, route Transcanadienne

NOTA : LE MBA EXÉCUTIF DE QUEEN'S EST OFFERT EN ANGLAIS SEULEMENT



COMMERCE DE DETAIL

LA PRESSE AFFAIRES

Montréal redevient un leader du vélo

LAURIER CLOUTIER

Il fut un temps où Montréal et le Québec perdaient du terrain dans le secteur vieillissant du vélo. Mais le secteur s'est mis à bouger et la métropole vient de reprendre la tête, et ce, de façon magistrale.

Tout cela grâce à Industries Dorel, de Montréal, qui a réalisé l'acquisition de l'année dans le vélo, soit Pacific Cycle, de Madison (Wisconsin).

Le plus gros fabricant mondial (5 millions de bicyclettes vendues) cible surtout les magasins à grande surface des États-Unis, un marché de 17 millions de vélos.

Plusieurs fabricants de vélos ont fait faillite récemment dans le monde et aux États-Unis en particulier.

Victoria Precision, de Montréal, a dû faire face à une requête en faillite, en octobre dernier, et a connu de gros problèmes de production en raison de la concurrence de la Chine.

Procycle, le leader canadien (plus de 25 % du marché des magasins spécialisés), de Saint-Georges-de-Beauce, a perdu le contrat de Canadian Tire. Tout cela a chambardé une partie des contrats d'approvisionnement des détaillants, dont plusieurs ont choisi d'offrir d'autres marques cette année.

La chaîne André Lalonde Sports a ainsi vendu l'an dernier des vélos de Victoria Precision. Celui-ci n'avait cependant réussi à terminer ses livraisons qu'en juin dernier, a précisé le directeur de ce rayon chez le détaillant, Marc-André Perron.

Pour cette année, André Lalonde Sports a préféré acheter les bicyclettes du fabricant ontarien Raleigh Canada, qui exploite une usi-

ne québécoise, à Waterloo, et qui a pu tout livrer pour Noël, s'est félicité Marc-André Perron.

Les magasins offriront en tout cinq marques grâce à deux fabricants canadiens, Raleigh et Da Vinci, de Saguenay, et trois de Taiwan : Giant, Trek et Fuji. Un des plus grands fabricants du monde (plus de 4 millions de vélos), Giant, produit également des marques privées et des cadres pour d'autres firmes.

Boutiques spécialisées

Les boutiques spécialisées Néron Sports, sur la Rive-Sud et à l'Île-des-Soeurs, ont vendu de leur côté des vélos Mongoose et GT, de Pacific Cycle, mais depuis l'arrivée de ces marques dans les grandes surfaces, le détaillant a plutôt décidé d'augmenter ses achats de bicyclettes Specialized, de Californie, qui a un entrepôt à Montréal, a précisé Jean-François Néron.

Pacific Cycle s'est fait des ennemis chez les détaillants indépendants en entrant dans les grandes surfaces. Avec l'acquisition par la montréalaise Dorel, « c'est toutefois tentant » de regarder à nouveau les produits de Pacific Cycle, qui donnait de bons services, a reconnu M. Néron.

Cela dit, le détaillant fait montre de prudence car la fabrication de vélos « va mal » au Québec et plusieurs fabricants dans le monde manquent de fonds, selon lui. Parce que l'économie américaine a ralenti depuis 2001, plusieurs fabricants ont même fait faillite. Pacific Cycle a notamment racheté l'actif du secteur de la bicyclette de Schwinn/GT Corporation en 2001, a souligné Dorel.

Néron Sports verra ce que donnera la prochaine saison. Si jamais el-



PHOTO PATRICK SANFAÇON, ARCHIVES LA PRESSE ©

François Viau, directeur de Néron Sports, à Brossard. Selon lui, la fabrication de vélos va mal au Québec et plusieurs fabricants dans le monde manquent de fonds.

le n'était pas bonne, il y aura certainement des changements dans la distribution de vélos, selon Jean-François Néron.

Ce détaillant envisage de se doter d'une grande surface, pour concurrencer notamment les vélos Marin et Louis Garneau de la chaîne

Sports-Experts/Atmosphère, qui offre aussi Giant et Nakamura, a souligné le franchisé Paul-André Goulet.

Pacific Cycle a été mise en vente dès l'été dernier, ont précisé Pierre Dupuis, chef de l'exploitation de Dorel, et Raymond Dutil, président de Procycle. Des investisseurs américains, dirigés par Wind Point Partners, détenaient le fabricant depuis cinq ans.

Le Canada impose des droits de douanes compensateurs contre les vélos de Chine et Taiwan, contrairement aux États-Unis. Pacific Cycle emploie une grosse équipe de designers qui conçoit ses vélos (de 59 \$ US à 3500 \$ US) aux États-Unis mais en confie la fabrication, en Chine. Pacific Cycle ne peut donc pas envahir le Canada (un marché de 1,5 million de vélos) avec ses produits de Chine mais Dorel sait bien gérer ses entreprises (poussettes, meubles prêts à assembler), a reconnu Raymond Dutil.

Pacific Cycle peut toujours vendre la licence canadienne de ses marques au détaillant, qui fera fabriquer les vélos là où il veut, a ajouté Pierre Dupuis, joint au Wisconsin. De nombreux magasins indépendants du Canada vendent sa marque GT. Mongoose vient d'entrer chez Zellers et Dyno, chez Wal-Mart Canada, a précisé Pierre Dupuis. Pacific Cycle détient 40 % du marché des grandes surfaces et 35 % de celui des boutiques aux États-Unis.

Les droits compensateurs du Canada touchent surtout les vélos de moins de 750 \$, selon Larry Koury, directeur général de Specialized Canada, joint en Californie. Ottawa les a renouvelés pour cinq ans en décembre 2002, pour la troisième fois.

LES MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES

La publicité sur le Web à la croisée des chemins

JACQUES NANTEL



En collaboration avec HEC Montréal, nous publions une nouvelle série de 20 textes sur les meilleures pratiques d'affaires. À suivre chaque lundi dans La Presse Affaires.

- 1 -

Le Web ne cessera jamais de nous étonner. Alors que plusieurs gestionnaires croyaient que son impact sur le commerce serait au mieux négligeable, voire négatif, voici qu'il remplit plusieurs des promesses faites voilà déjà trois ans.

Ainsi, tant le nombre d'utilisateurs que l'utilisation moyenne par utilisateur ne cessent de croître. L'utilisation commerciale du Web ne cesse de croître, elle aussi, dépassant même certaines prévisions jugées trop optimistes il y a à peine deux ans de cela.

De là à croire que tout est beau au royaume du commerce électronique, il n'y aurait qu'un pas qu'il faut bien se garder de franchir. En effet, une fausse note vient assom-

brir le potentiel du commerce électronique, celle de la publicité sur le Web. En cela, la publicité sur le Web demeure un paradoxe pour bien des gestionnaires.

Si l'on considère le nombre de publicités qui apparaissent annuellement sur les écrans des internautes nord-américains, on serait porté à croire que l'industrie de la publicité sur le Web se porte bien.

De 180 milliards d'occurrences en 2000, l'industrie est passée à plus de 850 milliards en 2003, soit une hausse de 350 %. Cette hausse s'explique en bonne partie par la croissance de la fréquentation du Web au cours de la même période. En effet, entre 2000 et 2003, le nombre d'internautes nord-américains est passé de 137 millions à 188 millions, soit une hausse de 22 %. De même, le nombre moyen par semaine de sites visités par ces internautes est passé de 41 à plus de 150 au cours de la même période, soit une hausse de 240 %.

Bien que l'augmentation importante de l'activité publicitaire laisse à penser que l'industrie est en croissance, les revenus publicitaires sur le Web, eux, sont passés de 8 milliards de dollars en 2000 à moins de 6 milliards en 2002, soit une baisse de 25 % !

Deux raisons expliquent ce paradoxe apparent. La première a trait à

la croissance du nombre de sites qui, au cours de cette période, étaient à la recherche d'annonceurs. L'augmentation du nombre de sites, combinée à une baisse généralisée des budgets totaux dévolus par les entreprises à la publicité, a eu pour effet de réduire le prix demandé par un site pour y afficher une publicité.

Ce prix (ou coût), que l'on désigne par l'acronyme CPM (1), soit le montant facturé par un site à chaque fois que mille consommateurs naviguent sur une page contenant la publicité en question, est ainsi passé d'un taux moyen de 25 \$ en 2000 à moins de 2,20 \$ à la fin de 2002. C'est le jeu classique de l'offre et de la demande.

La seconde raison pouvant expliquer cette chute est plus profonde. Elle a trait à la baisse constante depuis 1997 du CTR (Click Through Rate), soit le pourcentage des consommateurs qui, après avoir lu une publicité, cliquent sur l'occurrence afin de se rendre sur le site de l'annonceur.

Alors que le CTR moyen était de 0,02 (2 %) en 1997 il n'était plus que de 0,0026 (0,26 %) en 2003. Par conséquent, en 2003, pour « rabattre » sur le site de l'annonceur le même nombre de consommateurs qu'en 1997, il fallait afficher environ 10 fois plus de publicité

qu'avant, phénomène qui a entraîné une réduction par 10 (et même un peu plus) du CPM.

Somme toute, le coût pour attirer un consommateur jusque sur le site de l'annonceur demeure le même. L'activité publicitaire a beau être en croissance, les revenus publicitaires du Web, eux, n'augmentent pas (2).

Cet ajustement presque parfait du coût d'une publicité par 1000 consommateurs (CPM) en fonction du pourcentage de visiteurs attirés sur le site de l'annonceur (CTR) est révélateur. Par l'importance qu'ils accordent au CTR, les annonceurs signalent très clairement le fait qu'ils considèrent le Web d'abord et avant tout comme un média apte à accroître la propension des consommateurs à agir (chercher de l'information, s'inscrire, acheter, etc.) et non pas comme un moyen dont le but est d'accroître la notoriété ou de parfaire l'image d'un produit.

En définitive, ce qui compte pour eux, ce n'est pas que les consommateurs potentiels aient vu l'annonce mais bien qu'ils se rendent jusqu'au site.

Cette réaction de la part des annonceurs est saine puisqu'elle signifie qu'ils ont compris le rôle proactif que jouent les consommateurs sur le Web. Contrairement

aux autres médias, les consommateurs peuvent, sur l'Internet, contrôler le contenu auquel ils s'exposent.

Ce renversement de situation force dorénavant l'industrie à se remettre en question, l'amenant à considérer deux avenues fort différentes en ce qui a trait à l'utilisation du Web à des fins publicitaires.

Les annonceurs devraient-ils viser à inonder le consommateur en se disant que l'efficacité est dans le nombre ou devrait-ils plutôt tenter d'adopter une approche plus personnalisée ? La publicité sur le Web se retrouve donc à la croisée des chemins. Nous examinerons les pour et les contre de chacune de ces approches dans la chronique de la semaine prochaine.

1. CPM : coût par mille
2. En 1997 : 1000 consommateurs x 2 % (CTR) = 20 consommateurs rejoins à un coût de 25 \$ (25 \$/20 = 1,25 \$ / consommateur. En 2003 : 1000 consommateurs x 0,26 % (CTR) = 2,6 consommateurs rejoins à un coût de 2,20 \$ (2,20 \$/2,6 = 0,846 \$)

L'auteur est titulaire de la chaire RBC en Commerce électronique, HEC Montréal.

V. Cotroni P. Violi L. Rivard

MADE IN QUÉBEC

CE SOIR 20 h

HiSToRiA

POUR CONNAÎTRE TOUTE L'HISTOIRE

FORUM

LA PRESSE AFFAIRES

ÉDITORIAUX

Le courant ne passe pas



mboisver@lapresse.ca

MICHÈLE BOISVERT

En pleine vague de froid, alors que le Québec entier grelottait et que la consommation d'électricité battait des records, le gouvernement Charest donnait le feu vert à Hydro-Québec pour la construction de la centrale Le Suroît, une centrale alimentée au gaz naturel. Même la meilleure agence de relations publiques n'aurait pu rêver d'un tel scénario pour annoncer le lancement de ce projet controversé, en dépit de son rejet par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

Il ne s'agit pas ici d'être cynique. Il est clair que le gouvernement n'était pas de connivence avec mère

Si l'on veut rétablir le lien de confiance entre Hydro et la population, il faudra que Québec fasse preuve de plus de cohérence et de transparence dans ses décisions.

Nature, mais il est évident que le froid glacial lui a fourni sur un plateau d'argent l'illustration la plus convaincante de la précarité de la situation énergétique du Québec.

Et sur ce point, il n'y a pas à en douter. Au moment où le mercure touchait des creux, il a fallu lancer un appel à la population pour qu'elle réduise sa consommation d'électricité, en plus d'avoir recours aux importations pour suffire à la demande. Bien sûr, il s'agit là de situations exceptionnelles, mais compte tenu de la progression incroyable de la demande d'électricité au Québec, tout indique que de telles circonstances seront appelées à se reproduire.

Les chiffres sont on ne peut plus éloquents. Au cours des deux dernières années seulement, la consommation d'électricité au Québec a bondi de près de 10 %. Personne n'avait prévu une telle poussée, qui s'explique par la croissance économique et le boom immobilier. Hydro-Québec a en effet procédé à plus de 80 000 nouveaux raccordements en deux ans.

Il s'agit là d'une croissance fulgurante. Mais de là à affirmer, comme l'a fait le ministre des Ressources naturelles, que le Québec n'avait pas le choix et que le projet

du Suroît était indispensable pour assurer la sécurité énergétique des Québécois, il y a un pas qui ne se franchit pas aussi allègrement. Car des choix, il y en a, et le gouvernement aurait dû prendre le temps de les exposer.

En effet, le seul engagement qu'Hydro-Québec Production a envers Hydro-Québec Distribution est de lui fournir un bloc d'électricité de 165 TWh, ce que l'on appelle le bloc patrimonial. Une fois ce bloc complètement utilisé, ce qui devrait arriver cette année, Hydro-Québec Distribution ira en appel d'offres pour combler ses besoins énergétiques supplémentaires. Ce qui veut dire que cet apport additionnel d'électricité pourrait bien provenir d'une autre source qu'Hydro-Québec Production.

Si l'on ne construit pas Le Suroît, cependant, il nous faudra importer de l'électricité. Le problème est que cette électricité proviendra certainement de centrales au gaz et peut-être même au charbon. On ne fera alors que déplacer la production de gaz à effet de serre de chez nous aux États-Unis ou à l'Ontario. Il y a lieu de se demander si nous sommes prêts à nous placer en situation de dépendance énergétique envers nos voisins, tout en ne sachant pas si on y gagnera vraiment sur la qualité de l'environnement. La question se pose, mais elle n'a pas été débattue.

On peut aussi opter pour l'économie d'énergie. À ce chapitre, il y a beaucoup de travail à faire, les Québécois étant deuxièmes pour la consommation d'électricité au monde derrière la Norvège. Mais sur ce point, tous les experts s'accordent : tant et aussi longtemps que les Québécois jouiront de tarifs d'électricité parmi les plus faibles en Amérique du Nord, il sera très difficile de les convaincre de l'économiser. Sommes-nous prêts à subir une hausse sensible des tarifs pour éviter le Suroît ? C'est une autre des solutions de rechange qu'il aurait fallu exposer.

En escamotant ce genre de débat, le gouvernement n'a fait qu'amplifier la méfiance qu'entretient une bonne partie de la population envers Hydro-Québec. Difficile en effet pour les contribuables de saisir les intentions réelles de la société d'État quand le gouvernement change de cap abruptement. Là-dessus, les libéraux ne sont pas les seuls à blâmer. Rappelons-nous que le Suroît a d'abord été annoncé en grande pompe par les péquistes, qui l'ont ensuite abandonné. Même chose avec les minicentrales. Si l'on veut rétablir le lien de confiance entre Hydro et la population, il faudra que Québec fasse preuve de plus de cohérence et de transparence dans ses décisions.

APPEL À TOUS

Croyez-vous Hydro?

Hydro-Québec prétend qu'elle doit construire de nouvelles centrales rapidement, sans quoi le Québec manquera d'électricité. Croyez-vous les dirigeants de la société d'État lorsqu'ils disent cela ?

Êtes-vous favorable à la construction d'une centrale au gaz au sud-ouest de Montréal ? À la construction de nouveaux barrages ? Pensez-vous qu'Hydro-Québec devrait plutôt investir dans des sources d'énergies renouvelables, ou investir dans les économies d'énergie ?

Écrivez-nous nombreux à lpa-forum@lapresse.ca

Participez au sondage sur www.lapresseaffaires.com

SONDAGE lapresseaffaires.com

LA SEMAINE DERNIÈRE

Les libéraux ont-ils raison de diminuer l'aide gouvernementale aux entreprises?

Oui: 71% Non: 29%

Nombre de répondants: 864 internautes

Le commentaire de GILLES TAILLON, président du Conseil du patronat du Québec :

« Ces résultats reflètent une tendance qui est là depuis longtemps. L'interventionnisme du PQ n'était pas soutenu par la population. Il faut diminuer l'aide aux entreprises, qui a atteint 4G \$ au Québec comparativement à 1G \$ en moyenne dans les autres provinces. Donner plus d'argent qu'ailleurs n'a pas été rentable : une partie des subventions n'a servi qu'à compenser les effets dissuasifs d'une impression de favoritisme, de compétition déloyale des entreprises subventionnées. Les libéraux ont bien compris cela et, sur ce point, la population les appuie. »

LES ACTIONS DE SAN FRANCISCO REMONTENT DÈS LE PLAN FRIGON ACCEPTÉ...



éric godin studio@ericgodin.com

DROITS RÉSERVÉS

LA BOÎTE AUX LETTRES

> Pour nous écrire : lpa-forum@lapresse.ca

La semaine dernière, nous vous demandions si le gouvernement Charest a raison de diminuer l'aide gouvernementale aux entreprises. Voici une sélection du courrier que vous nous avez fait parvenir.

Donner l'exemple

Que les entreprises commencent à donner l'exemple en diminuant les avantages pécuniaires de toutes sortes à leurs dirigeants et elles auront la possibilité de mettre plus d'argent dans leurs compagnies.

Pierre Drouin

Tout à fait raison

Le gouvernement Charest a tout à fait raison de rouvrir les ententes conclues par ses prédécesseurs. J'ai écouté Yves Séguin expliquer la remise en question d'une subvention de 75 millions pour aider Intrawest dans son développement (encore) à Mont-Tremblant. Une vraie arnaque, à mon avis. Quand Intrawest dit qu'il va investir un milliard, il veut dire que que cela représente la somme des ventes de condos. Donc payez-les infras, et nous, nous vendrons des condos à 350 000 \$ l'unité. Disons un profit de 75 000 \$ par condo, une centaine vendus, on arrive à la

coquette somme de 75 millions ! Ce sont les acheteurs qui paient la note. Donc un subside direct à une entreprise fort rentable. De plus, les gens de la région en ont marre de ce développement. Qu'ils les vendent à plus fort prix, de toute façon les Ontariens et les Américains sont preneurs.

Maurice Giroux
Lorraine

Le citoyen qui paie

Oui, les libéraux ont raison de réduire l'aide de l'État aux entreprises. Québec fait bien de vouloir renégocier l'entente conclue par le gouvernement péquiste avec la multinationale Alcoa et ce n'est pas une bonne idée d'attirer des grandes entreprises à l'aide de tarifs d'électricité avantageux, car ce sont les citoyens qui les subventionnent.

Jean-Claude Lalonde
Montréal

Courte vue

Personnellement, je pense que le gouvernement Charest souffre de la « courte vue » ! Il vise à réduire les dépenses à court terme sans égard aux conséquences futures sur les

revenus du gouvernement lui-même et sans égard à la prospérité économique de la province. Le Québec est reconnu pour sa capacité à innover, ce qui donne naissance à une multitude de PME. Il est reconnu que le Québec fourmille de PME, si bien que celles-ci sont devenues un moteur très important de l'économie. L'aide gouvernementale est très souvent primordiale et indispensable au développement initial des entreprises afin de leur donner les ressources nécessaires à leur survie. Il ne faut pas oublier que lorsqu'on parle d'innovation, on parle en même temps de l'expérimentation et de la mise au point de la solution, de son développement et enfin de sa commercialisation (et parfois de l'exportation). Si le gouvernement n'offre pas son soutien aux entreprises qui vivent les difficultés rencontrées lorsqu'elles traversent ces étapes menant à leur maturité et à la rentabilité, ce sont moins d'emplois créés, moins de revenus pour le gouvernement. Le gouvernement Charest préfère peut-être investir dans l'assurance chômage et l'assistance sociale plutôt que d'aider les entrepreneurs à donner vie à leurs idées, à créer des emplois (incluant le leur) et à alimenter le moteur de l'économie.

Réal Alix
Informatique Soft Target inc.

Comme si la question se posait!

Le 15 juin 1975, je me joignais au ministère de l'Expansion industrielle régionale, connu sous l'acronyme MEIR. Jusqu'à ma retraite en 1994, excepté pour une période de trois ans au ministère des Finances à Ottawa, j'ai travaillé sous toutes les réincarnations du MEIR, MEER, Développement économique régional (Québec), Développement économique Canada, ce dernier organisme n'étant actif qu'au Québec, mais le nom précédent ne mettait pas en valeur le mot Canada.

J'ai rapidement compris que ces ministères distribuèrent l'argent des contribuables canadiens à des compagnies qui en avaient plus ou moins besoin, et qui auraient réalisés leurs projets sans les subventions. Il a fallu que j'attende d'être au ministère des Finances pour me rendre compte que Bombardier était la compagnie la plus subventionnée au Canada, mangeant à tous les râteliers, puisant même des fonds dans le Programme de recherche pour la défense.

Je me souviens de Benoît Bouchard qui voulait accorder 5,5 millions de dollars pour donner autant que le Québec aux promoteurs du Musée Juste pour rire. Nous avons

répliqué qu'il ne s'agissait pas de développement régional, mais notre sous-ministre nous a quand même ordonné de préparer une recommandation. J'ai commencé à respecter mon patron un peu plus quand il a refusé de signer, tout comme mon analyste et moi-même l'avions fait.

Demande semblable pour aider à la rénovation du Théâtre Capitot à Québec. Très beau projet, fort valable au point de vue patrimonial, mais pas du développement régional. Quand nous avons prétexté que nous n'avions pas de programme pour ce faire, le sous-ministre nous a ordonné d'en créer un. Encore là, il a été le seul à signer la recommandation. C'est là que j'ai appris qu'il pouvait sacrer. Le Conseil du Trésor a rapidement approuvé le programme, le député de Québec étant le président du C.T. à l'époque...

Que dire de Hyundai ? Venu quémander une subvention, ces arrogants ont refusé de s'abstenir de fumer dans la salle de conférence même après qu'on leur ait montré le pictogramme l'interdisant. L'usine n'a fonctionné que quelques mois et ils sont partis sans remplir leurs obligations envers les contribuables canadiens et québécois. Ils ont laissé

une usine orpheline sans rembourser les subventions.

Plus près de nous, nous avons connu deux cas célèbres. Les frères Reichman, qui jusqu'à ce qu'Enron prennent la relève, avaient réussi la plus grosse faillite internationale. Ils voulaient s'approprier un terrain de choix dans le Vieux-Port pour y monter un parc d'attractions. Ottawa a dit non. Le cas de l'usine de puces électroniques mise de l'avant pour le West Island est aussi bien connu, et là encore, Ottawa a dit non. Bernard Landry (je continue à voter pour le PQ) a crié à l'injustice, disant que ça faisait partie de la guerre que le fédéral livre au Québec. Ayant négocié et administré des ententes Canada-Québec, je suis en mesure d'affirmer que les capacités analytiques du fédéral sont de beaucoup supérieures à celles du Québec. Une des raisons en est que la compétence se paie mieux au fédéral. De plus, il y a là une tradition qui veut qu'on ne se contente pas de faire appel à des consultants, mais on trouve les meilleurs qui soient, et on s'assure qu'il y ait transfert de connaissances.

Renaud Levesque
Montréal

Baisse de régime

Rien n'indique que l'industrie automobile américaine saura briser la vague japonaise

ÉRIC LEFRANÇOIS
L'auteur est chroniqueur automobile

La vérité sort souvent des salons automobiles. Il suffit de se promener dans les allées, de se laisser porter par la foule, d'ouvrir grand les yeux et de tendre l'oreille pour saisir cette étrange alchimie de l'esprit et de l'humeur du temps, qui fait que le public, instantanément, adopte ou non de nouveaux modèles. Mais curiosité ne signifie pas toujours intention d'achat. Dommage, car si les clients étaient aussi nombreux à se bousculer aux portes des concessionnaires que les curieux l'étaient au Salon de l'automobile, on pourrait d'ores et déjà dire que l'automobile connaîtra une bonne année en 2004.

Mais comme d'autres, le Salon de l'auto de Montréal vise avant tout à survolter une industrie qui éprouve des difficultés à redémarrer. Et 2004 ne fait pas exception à la règle. En fait, contrairement à ce que claironnent communiqués radieux et une certaine presse béate, la saison hivernale pourrait s'étirer pour le marché de l'automobile canadienne. En effet, si l'on prête foi aux analystes financiers, le marché automobile aura, le soir où Véronique Cloutier nous présentera le deuxième de *Ceci n'est pas un Bye Bye*, fait descendre dans la rue moins de véhicules qu'en 2003. On estime en effet que les ventes de véhicules neufs reculeront encore de 2 ou 3 % au cours de la prochaine année, pour clôturer à 1 565 900. À pareille date l'année dernière, ces mêmes analystes prédisaient que 1,7 million de véhicules neufs prendraient la route. Les rabais, remises et autres promotions n'ont pas suffi pour atteindre cet objectif. Cette nouvelle baisse de régime appréhendée pour 2004 ne plombera pas les comptes des constructeurs (et de leurs concessionnaires) avec la même intensité. Certains s'en tireront mieux que d'autres : ceux qui, notamment, tendront les clés de la nouveauté, toujours celle qui suscite la plus grande convoitise des consommateurs.

Et à Detroit, comme à Montréal, les clés de la nouveauté se trouvaient majoritairement accrochées au trousseau des trois constructeurs américains (GM, Ford et Daimler-Chrysler). Et ils se disent enfin prêts à relever le gant face à la concurrence nipponne qui, depuis 20 ans, a sérieusement rongé le quasi-monopole des Américains, et ce



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Comme d'autres, le Salon de l'auto de Montréal vise avant tout à survolter une industrie qui éprouve des difficultés à redémarrer.

dans tous les segments de marché (coupés, berlines, VUS) y compris celui des grandes camionnettes qui, hier encore, échappait aux Japonais. Toyota (Tundra), Nissan (Titan) et bientôt Honda (dont la grande camionnette sera commercialisée en 2005) comptent bien être les principaux acteurs de ce nouveau « déclin de l'empire américain ». Chose certaine, la vague japonaise de ces 20 dernières années n'était pas une vue de l'esprit. Bien que la part de marché des camions légers (camionnettes, VUS, fourgonnettes, etc.) soit aux États-Unis supérieure à celles des automobiles, les constructeurs s'entendent pour dire que les perspectives de croissance sont plutôt faibles. D'où l'offensive musclée et tous azimuts des Américains dans un

créneau qu'ils ont eux-mêmes négligé ces dernières années : l'automobile. Parmi la pléiade de nouveautés dévoilées au cours du mois de janvier par les Américains, plusieurs d'entre elles connaîtront cependant une diffusion limitée. On pense à la Corvette, à la Mustang, la GT ou encore de la Crossfire cabriolet. Des véhicules spectaculaires, que vous ne croiserez pas tous les jours sur les routes du Québec. Notre territoire demeure — et demeurera — le paradis des compactes... japonaises. Même si les constructeurs américains promettent d'ici quelques mois une solide présence dans ce segment de marché, reste que ce n'est pas demain la veille qu'ils ébranleront les ténors de la catégorie. Au mieux parviendront-ils à les chatouiller. Il

faut dire que pour les Américains, cette catégorie n'est pas très reluquée, principalement en raison des faibles marges bénéficiaires qu'ils en dégagent. Pour preuve, General Motors préfère confier en sous-traitance cette catégorie à sa filiale coréenne DAT (née des cendres de Daewoo) pour accroître sa compétitivité. Pendant ce temps, Japonais et Coréens n'entendent pas se contenter de la banquette arrière et promettent déjà un festival de nouveautés au cours des mois à venir. La compétition ne sera pas moins disputée au sud de nos frontières, même si l'embellie économique américaine laisse croire aux chefs d'entreprises à une hausse « forte, sinon ferme » des ventes. Outre les nouveautés sorties du salon, les constructeurs américains ta-

blent notamment sur la montée du yen et la vigueur de l'euro pour retrouver leur vitalité sur leur marché intérieur. Ce faisant, ils souhaitent également être en mesure de lever le pied quant aux rabais qui, selon une société spécialisée indépendante américaine, s'élevaient en moyenne à 3445 \$ par véhicule alors que les Japonais eux, ne consentaient que 931 \$ à leurs clients. Qui remportera la bataille 2004 ? La table est mise. Constructeurs (et concessionnaires) attendent avec impatience le jugement du public. Le verdict des Salons.

* Cinquante-trois pour cent des nouveaux véhicules vendus aux États-Unis l'année dernière appartiennent au segment des camions.

Le retour d'Ottawa prodigue

Le gouvernement fédéral a perdu le contrôle de ses dépenses, selon le Bloc québécois

(Extrait d'un rapport publié cette semaine par un comité du Bloc québécois présidé par l'ancien président du Conseil du Trésor du Québec, Jacques Léonard.)

Le gouvernement fédéral est très riche. Trop riche. En effet, depuis 1997-1998, les augmentations de dépenses d'Ottawa ont totalisé 62 milliards de dollars. Malgré ces augmentations de dépenses, il a pu engranger des surplus budgétaires de plus de 50 milliards pour les mêmes années, soit en cinq ans.

Ces surplus budgétaires ont fait en sorte que l'attention portée aux dépenses du gouvernement fédéral s'est relâchée, le sentiment général étant qu'il n'y avait aucun risque de retourner en situation de déficit. Pourtant, les ressources financières publiques sont limitées et l'argent qui est dépensé par Ottawa dans la bureaucratie n'est pas disponible pour couvrir les besoins dont le Québec et les provinces ont la responsabilité. Aussi, un contrôle rigoureux des dépenses du gouvernement est la condition pre-

mière d'une saine gestion financière.

Cette revue des programmes fédéraux démontre qu'au cours des cinq dernières années, le gouvernement fédéral a perdu le contrôle de ses dépenses et en particulier de ses dépenses bureaucratiques, soit les dépenses de fonctionnement. Cette perte de contrôle s'est produite alors que Paul Martin était ministre des Finances.

Depuis les cinq dernières années, ce secteur de dépenses a augmenté de 39 %, soit une moyenne annuelle de 7,8 %. Pendant ce temps, l'inflation n'a augmenté que de 9,6 %, la population canadienne de 3,9 %, tandis que le PIB réel augmentait de 16,7 %. Pendant que les dépenses de fonctionnement du gouvernement fédéral augmentaient de 39 %, celles du gouvernement du Québec n'augmentaient que de 20 %.

La bureaucratie avant tout

De 1995 à 2003, le gouvernement fédéral a investi davantage dans l'administration fédérale que dans les transferts destinés à la santé et à l'éducation. Entre



Jacques Léonard

1995 et 1998, le gouvernement fédéral a effectué des réductions équivalentes dans les dépenses des

ministères (5 164 millions \$) et dans les transferts destinés à la santé et à l'éducation (4 836 millions \$).

Pourtant, quand l'heure des nouvelles dépenses est venue en 1998, le gouvernement fédéral a dépensé beaucoup plus dans ses ministères (12 133 millions \$) que dans les transferts au Québec et aux provinces destinés à la santé et à l'éducation (8 494 millions \$).

Le déséquilibre fiscal

La quantité d'argent public disponible pour offrir des services à la population est limitée. La prodigalité avec laquelle le gouvernement fédéral dépense l'argent public dans son administration contraste fortement avec les difficultés du Québec et des provinces à financer des services fondamentaux comme la santé, l'éducation ou, pour le Québec, sa politique familiale. Voilà qui illustre bien le déséquilibre fiscal entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec.

Voici quelques exemples convaincants :
> Le ministère québécois du Revenu a diminué ses dépenses de 47 % au cours des cinq dernières

années. Pendant les mêmes années, l'Agence canadienne des douanes et du revenu augmentait ses dépenses de 57 %.

> Le ministère québécois de la Santé a augmenté ses dépenses de 33 % au cours des cinq dernières années. Le ministère fédéral de la Santé, qui n'a pas la responsabilité de livrer les services à la population, a augmenté ses dépenses de 78 %.

> Le ministère de l'Éducation du Québec a augmenté ses dépenses de 12 % et celui de la Culture de 12,8 % au cours des cinq dernières années. Pendant ce temps, les dépenses de Patrimoine canadien augmentaient de 38 %.

> Le Conseil privé a augmenté ses dépenses bureaucratiques de 64 % au cours des cinq dernières années.

> Le gouverneur général, dont l'existence même ne fait pas l'unanimité, a augmenté ses dépenses de 91 % en cinq ans.
> Si l'on compare l'augmentation des dépenses de l'Assemblée nationale (31 %), de la Chambre des communes (40 %) et du Sénat (49 %), on se rend compte que c'est le Sénat qui a bénéficié de la plus forte augmentation de dépenses.

LA PRESSE AFFAIRES

Le Canada «extra-fort» de Martin Hubbes

FONDS COMMUNS

YVES BOURGET
COLLABORATION SPÉCIALE

Si l'on en croit le gestionnaire du Fonds de titres canadiens AGF, Martin Hubbes, c'est le temps d'acheter canadien et d'investir dans des titres de croissance.

D'abord, les bénéfices des sociétés ont atteint leur creux en 2002 et se redressent maintenant. La situation d'emploi est bonne et les consommateurs continuent de dépenser.

Une ombre au tableau, cependant : l'endettement des ménages canadiens atteint des niveaux sans précédent. Mais tant que les taux resteront bas, ce que M. Hubbes croit, le remboursement de cette dette demeurera gérable.

Entre-temps, ces bas taux font que 66 % des ménages canadiens sont propriétaires, un record. Les Canadiens continuent d'acheter des maisons à un rythme inégalé. Tout cela se traduit par une hausse prévue du produit intérieur brut (PIB) de 3,0 % et 3,2 %, respectivement, en 2004 et 2005.

« C'est suffisant pour justifier une bonne croissance du marché des actions », pense-t-il.

M. Hubbes soutient que la reprise mondiale générale, lente, mais soutenue, est très favorable au Canada.

Il anticipe une croissance de 2,9 % pour l'économie mondiale en 2004, mais de 5,7 % en Asie (sans le Japon), surtout à cause de la Chine. Il n'y a que pour les pays industrialisés où le taux de croissance sera plus modeste, à 2,4 % selon lui.

« Quoique la reprise aux États-Unis demeure déterminante pour le Canada, car 70 % de nos exportations y sont destinées, les besoins énormes de matières premiè-

FONDS DE TITRES CANADIENS AGF : LA FEUILLE DE ROUTE DE MARTIN HUBBES

	RENDEMENT ANNUEL AU 31 OCTOBRE							RENDEMENT ANNUEL COMPOSÉ SUR 7 ANS AU 31 OCTOBRE 2003	PLACEMENT MINIMUM	RATIO DES FRAIS DE GESTION
	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997			
AGF titres canadiens	18,5%	-9,4%	-14,3%	49,6%	19,3%	-14,2%	29,5%	9,0%	1000\$	2,45
Indice S&P/TSX Indice composé	26,8%	-7,7%	-27,5%	34,4%	18,7%	-7,8%	24,4%	6,5%	—	—
Fonds médian ¹ en actions canadiennes	16,5%	-7,2%	-14,9%	28,4%	13,1%	-9,5%	24,2%	5,8%	500\$	2,76

15 TITRES PRINCIPAUX DU FONDS²

Banque Royale du Canada	4,6%	EnCana Corporation	2,3%	BCE Inc.	2,1%	Suncor Energy	1,5%
Banque Toronto-Dominion	3,9%	Newmont Mining Corp.	2,3%	Power Corporation du Canada	2,0%	Angiotech Pharma	1,5%
Banque Scotia	3,7%	Corporation financière Manuvie	2,2%	Nortel Networks	1,7%	Enbridge	1,5%
Petro-Canada	2,7%	Société d'énergie Talisman Inc.	2,2%	Alcan Aluminium	1,6%	TOTAL	36,0%

RÉPARTITION SECTORIELLE²

Services financiers	29%	Énergie	13%	Consommation discrétionnaire	10%	Industrielles	5%	Autres	11%
Matériaux	16%	Soins de santé	10%			Consommation de base	5%	Liquidités	1%

1 Le rendement du fonds qui départage en deux moitiés les fonds en actions canadiennes 2 Au 21 octobre 2003

Source : PALTrak de Morningstar Canada, site Internet : www.morningstar.ca

res de la Chine avantagent directement le Canada en tant qu'important fournisseur.

« Une augmentation de 1 % du PIB en Chine consomme beaucoup plus de matières premières qu'en Europe de l'Ouest, car en Chine on construit des infrastructures.

« Cette demande chinoise alimente la demande pour les matières premières. Or, il n'y a pas eu d'investissements importants dans le secteur minier depuis plusieurs années, en raison des faibles prix dans les années passées. Cela pousse les prix à la hausse », souligne M. Hubbes.

Finalement, les réserves pétrolières canadiennes, à cause des sables bitumineux, sont les deuxièmes plus importantes au monde derrière l'Arabie saoudite.

« Ces réserves sont dans un pays politiquement et économiquement stable », rappelle M. Hubbes.

La demande pour nos ressources a cependant poussé le dollar canadien à la hausse, ce qui a des effets négatifs sur notre secteur manufacturier. La première question qu'il

pose à la direction d'une société manufacturière est de savoir quelles mesures elle a prises pour améliorer son efficacité pour demeurer concurrentielle. Avec 1,9 milliard en actif sous gestion, le fonds de titres canadiens de croissance AGF est l'un des trois plus importants fonds de cette société de fonds.

Lancé en 1989 et géré par M. Hubbes depuis août 1996, le fonds se veut un fonds d'actions de base pour tout portefeuille.

M. Hubbes cherche des sociétés dont la croissance des bénéfices et du rendement sur l'avoir des actionnaires est supérieure à celle des sociétés incluses dans l'indice composé S&P/TSX de la Bourse de Toronto.

Pour ces sociétés, il est prêt à payer le ratio cours/bénéfices moyen de cet indice. Il conserve ses titres de trois à cinq ans avant de les revendre.

M. Hubbes passe le plus clair de son temps à interviewer des dirigeants d'entreprise : « Nous ne pouvons prédire quels seront les bénéfices d'une entreprise dans

trois ans. Nous pouvons à peine le faire sur un horizon de six mois à un an. C'est pourquoi nous devons nous assurer de la qualité des dirigeants. En une heure, ils doivent nous dire dans quelle direction ils entendent mener l'entreprise, comment ils vont le faire et s'ils ont les ressources pour y arriver ».

Le fonds détient en moyenne 100 à 110 titres, mais peut en détenir plus. « 80 % des titres ont une capitalisation boursière supérieure à un milliard de dollars et 20 % dans des capitalisations moyennes.

Les 15 titres les plus importants représentent 36 % du portefeuille.

Lorsque nous achetons des titres de secteurs plus risqués, comme les soins de santé, nous achetons un panier de titres pour diversifier le risque, ce qui explique le nombre élevé de titres », précise M. Hubbes.

Historiquement, le fonds a identifié des titres de croissance dans le secteur financier, de l'énergie, des soins de santé, de la consommation discrétionnaire, des communications et certains titres du

secteur manufacturier.

« Ce fonds a pu dégager des rendements solides, constants, à des niveaux de risque raisonnables. Le portefeuille n'a pas de faiblesse manifeste », juge James Gauthier, analyste chez Dundee Securities.

« Le fonds fait partie de ceux que nous recommandons. Vous obtenez une couverture très large du marché boursier canadien, avec aussi du contenu étranger.

« M. Hubbes est un gestionnaire intelligent, très discipliné, assez habile à se procurer des titres lorsqu'ils sont un peu moins en demande. Il réussit assez souvent à battre ses pairs », remarque Scott Barlow, directeur du Groupe de recherche en FCP chez CIBC Marchés mondiaux.

Les opinions exprimées dans ce texte sont celles des différents intervenants cités. Ce texte ne peut être assimilé d'aucune manière à une recommandation ou à un conseil financier de la part de son auteur.

Le choix entre le travail et la vie familiale

VOS IMPÔTS

MICHEL LANTEIGNE
COLLABORATION SPÉCIALE

Depuis le début de l'année, les familles faisant appel aux services de garde d'un centre de la petite enfance ont vu leur facture passer de 5 \$ à 7 \$ par jour pour chaque enfant.

Cette hausse des coûts, jumelée à plusieurs autres facteurs, amène certaines familles à se demander quelle serait l'incidence sur le revenu familial si l'un des conjoints demeurait à la maison.

Prenons l'exemple de Daniel et Sylvie, qui ont deux enfants, l'un âgé de 3 ans et l'autre qui aura bientôt 1 an.

Le congé de maternité de Sylvie se terminera sous peu et elle se demande s'il vaut vraiment la peine qu'elle retourne travailler. Sylvie appréhende le retour de la course folle entre le travail, la garderie et la maison.

Elle aimerait profiter d'une vie familiale plus équilibrée. Elle fait face au choix suivant : demeurer à la maison avec les enfants et renoncer ainsi à son revenu d'emploi de 30 000 \$ ou retourner au tra-

vail. Pour prendre une telle décision, elle doit calculer chacune des incidences financières de l'une ou l'autre option, soit la variation des impôts sur le revenu, la modification des dépenses, l'effet sur les prestations fiscales pour enfants, etc.

Premièrement, nous avons estimé quel serait l'apport net supplémentaire de Sylvie au revenu de la famille si elle décidait de retourner au travail.

Pour ce faire, nous avons calculé les impôts de la famille en tenant compte du fait que Daniel touche un revenu d'emploi annuel d'environ 50 000 \$ et qu'il verse environ 2000 \$ à ses REER par année.

Sylvie évalue à 2500 \$ les dépenses supplémentaires qu'elle ferait si elle retournait au travail (vêtements, restaurants, etc.) en plus du transport. Nous avons soustrait ces sommes du calcul.

Nous avons également estimé les prestations fiscales pour enfants en fonction du salaire de chacun.

Ensuite, nous avons effectué un calcul similaire au cas où elle déciderait de demeurer à la maison. Notre tableau détaille pour chacun des cas envisagés le calcul du revenu familial net disponible.

On constate que, sur le salaire

	Retourner au travail	Demeurer à la maison
Revenu d'emploi familial	80 000 \$	50 000 \$
Prestations fiscales pour enfants	300 \$	2200 \$
Régie des rentes du Québec	-3112 \$	-1801 \$
Assurance-emploi	-1366 \$	-772 \$
Impôt sur le revenu fédéral (taux de 2003)	-8074 \$	-4945 \$
Impôt sur le revenu du Québec (taux de 2003)	-9588 \$	-3799 \$
Frais de garderie à 7 \$ - 2 enfants	-3500 \$	—
TRAM - Rive-Sud	-1090 \$	—
Frais supplémentaires liés au travail de Sylvie	-2500 \$	—
Cotisation au REER	-2000 \$	-2000 \$
Revenu familial net disponible	49 070 \$	38 883 \$

de 30 000 \$ que gagne Sylvie, il ne reste finalement qu'environ 10 200 \$. Les frais de garderie, les dépenses liées à l'emploi ainsi que l'impôt et les charges sociales qui seraient déduits du revenu d'emploi de Sylvie expliquent en partie l'écart entre son revenu brut et sa contribution nette au revenu familial.

Il faut également tenir compte de la fiscalité de Daniel, qui, en bénéficiant du crédit pour conjoint à charge, verrait son fardeau fiscal réduit de 3500 \$ si Sylvie décidait

de demeurer à la maison.

De plus, les prestations fiscales pour enfants pour une famille dont le revenu est de 50 000 \$ sont plus élevées d'environ 1900 \$ que celles pour une famille ayant un revenu de 80 000 \$.

Il est donc important de tenir compte de l'ensemble de ces facteurs pour déterminer l'incidence sur le revenu familial net de demeurer à la maison.

Un autre facteur financier, plus difficilement quantifiable à court terme, doit être considéré. En ne

travaillant pas, Sylvie n'accumule pas de cotisation à la Régie des rentes du Québec ni de droit de cotisation au REER.

Sur le plan purement financier, elle pourra en ressentir les effets à la retraite si elle quitte le marché du travail pendant un bon nombre d'années, ce qui pourrait avoir une incidence sur la planification financière à long terme de la famille.

Conclusion

Sylvie doit prendre la décision difficile de choisir entre une vie familiale plus équilibrée et son emploi.

Bien sûr, des facteurs autres que financiers sont dans la balance, mais elle constate que, dans son cas, son emploi ne rapporte finalement à la famille qu'environ 5 \$ l'heure. Cela lui permet d'évaluer le prix à payer à court terme pour atteindre son objectif de jouir d'une vie familiale plus équilibrée.

Chaque situation familiale est unique et avant de prendre une décision, il est primordial de tenir compte de tous les aspects financiers et, surtout, fiscaux.

L'auteur est associé-directeur de la fiscalité pour le Canada, Ernst & Young.

Pour ne pas devenir un locataire tout nu dans la rue

VOS ASSURANCES

MARTIN DESROCHERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Bernard c'est un gars bien, un type à son affaire. Il a un emploi bien rémunéré depuis cinq ans et il vit dans le même appartement depuis trois ans ; bref, un homme sans souci.

Imaginer le qui revient du travail en début de soirée, enlève ses vêtements, habit et cravate, et les suspend dans son placard ; il ne met rien d'autre et se promène en sous-vêtements.

Il n'a pas de téléphone.

Comme il pleut, il va passer la soirée à l'intérieur à regarder le mur du salon en mangeant son hamburger acheté au restaurant du coin.

Pas de télé pour zapper, pas de radio, pas de livre ; rien pour passer le temps avant de se coucher dans son sac de couchage pour la

nuit... Et réfléchir au moyen qu'il prendra pour se remeubler de A à Z et surtout, surtout pour se sortir de la poursuite de 450 000 \$ intentée contre lui par le propriétaire de l'immeuble et les autres locataires.

Bernard n'est pas un fraudeur ou un criminel : il a simplement oublié d'éteindre l'élément de la cuisinière sur lequel bouillait l'eau pour ses pâtes. Malheureusement, bien des gens vivant en appartement ne possèdent pas d'assurance : ils ont peu de biens et ne voient pas l'utilité de les assurer...

Et c'est une grave erreur. Est-ce que tout dans votre appartement ne sert à rien ? Non. Êtes-vous assez riche pour vous permettre, demain, de tout racheter ? Sûrement pas. Vous possédez probablement beaucoup plus de biens que vous ne le pensez : regardez ce que vous portez en ce moment et imaginez maintenant ce que vous avez.

Évaluez votre besoin d'assurance en pensant que vous devriez tout racheter ce que vous aviez :

les meubles bien sûr, mais aussi les électroménagers, les appareils électriques et électroniques, les vêtements pour toutes les saisons, la vaisselle, vos disques, etc.

Afin de vous aider dans cette démarche, allez visiter ce site merveilleux : www.trousseassurance.ca

Et si vous trouvez encore que prendre une assurance pour vos biens ne vaut pas la peine, il est absolument impensable de ne pas au moins protéger votre responsabilité civile. Vous êtes prudent, mais personne n'est à l'abri d'une maladresse.

Une balle de golf frappée dans la mauvaise direction, un objet échappé du balcon du deuxième étage, le geste innocent mais pourtant grave de répercussion fait par votre enfant... autant de raisons de vous protéger contre une poursuite en responsabilité civile.

Sans assurance, c'est vers votre compte de banque qu'il faudra vous tourner : avez-vous quelques dizaines de milliers de dollars de côté, juste au cas ?

Lorsque vous communiquerez avec un intermédiaire pour obtenir une soumission d'assurance, on vous demandera l'adresse de votre logement, des informations générales concernant l'immeuble que vous habitez et votre expérience en tant qu'assuré.

Si vous en êtes à votre première assurance, ne soyez pas surpris de devoir déboursier un peu plus, c'est normal ; l'assureur ne connaît pas votre expérience en tant qu'assuré et il est craintif. Souvent, il imposera même une franchise plus élevée.

Il est de plus en plus rare de croiser des assureurs qui refusent des gens qui font une première demande d'assurance. Certains assureurs craignent que sous cette demande se cache en fait un assuré ayant déjà vu sa police résiliée par un autre assureur.

Ne mentez jamais sur les raisons de votre demande d'assurance : n'oubliez pas que si la vraie raison est découverte, l'assureur pourra annuler votre contrat et ce, depuis la prise d'effet. Ce qui veut

dire que si vous êtes victime d'un sinistre comme un vol, l'assureur refusera de payer non pas parce qu'il vous soupçonne d'avoir commis le vol vous-même mais simplement parce que vous avez menti lors de votre demande d'assurance.

Chaque assureur a ses normes pour accepter un nouvel assuré ; si vous ne cadrez pas dans ces normes, vous serez refusé.

Aussi, si vous avez des animaux de compagnie comme des reptiles, des animaux exotiques ou des chiens à mauvaise réputation, ça risque aussi de vous compliquer la vie. Si vous faites partie de ces gens qui ont de la difficulté à s'assurer, ne désespérez pas après un refus ou deux ; certains assureurs se spécialisent dans les risques hors normes et il s'agit simplement de les trouver.

L'auteur est est courtier en assurance de dommages des particuliers chez Dale-Parizeau L.M. inc., cabinet de services financiers. (514) 868-6431 ou www.dplm.com

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers	200 MARCHANDISES ET SERVICES Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces	300 OFFRES D'EMPLOIS Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes	400 SERVICES PERSONNELS Souhaits, rencontres, activités.	500 VÉHICULES AUTOMOBILES Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capresse.ca	600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS
---	---	--	--	---	--

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE
MARDI AU SAMEDI
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION
DIMANCHE ET LUNDI
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT
ANNONCES ENCADRÉES
48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE
Heure d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363
SANS FRAIS 1 866 987-8363
PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

101 ILE DE MONTRÉAL ANJOU duplex semi-dét., 2x5+1/2 bachelors, rev. 19000\$; poss. occ. juillet. 210 000\$. 450-582-4419; 450-582-0488. ANJOU SUR LE LAC maison de ville, 2+1 ch., s/sol fini; foyer, climatisé; planchers bois; ch. froide. 514-247-2841 ATTENTION Agents d'immobilier AVANT d'inscrire sur MLS, particulièrement RECHERCHER les propriétés à Rosemont, Villieray ou Ahuntsic 514-973-2424 C.D.N., Queen Mary, magnifique condo, grandes chambres, gar., excellent. Sami Oueslati, Re/Max 514-374-4000 CENTRE-EST, beau triplex, 1X6, 2X5, 3 étages rénovés, patio 10X20 bois traité, près métro. Janet Audet - (514) 259-8884. Re/Max Harmonie N.D.G., adj. Westmount, cott. 1917, réno, 2x3x5, 4 ch., foyer, garage, solarium, 639 000 \$. Century 21 Max-Immo ctrr. Lyse Tremblay, 514-990-5973 PLATEAU, 1886 à 1890 Laurier est. Triplex, 3x5 1/2, 2 stat. R.-de-ch. et 3e étage libres. 279 000 \$. 514-992-3990. PLATEAU, 3x4 1/2, victorien, libre, métro Laurier, 329 000 \$, pas d'agent, 514-378-2502 PLATEAU, près parc Lafontaine, 3x5 1/2, rénovés au complet en 1985, foyer à chaudière étage, belle façade de pierre 399 000\$. Re/Max du Carrière J. Gareau 514-281-5501 PLATEAU, triplex, 2 minutes métro, 6+2+2 X3x3, 1280 pi ² , rénové, tout inclus, 399 000 \$, sans agent, 514-567-9773. ROSEMONT, maison de ville, const. 00, 3+1 ch., pas d'agent. 319 000\$. 450-647-3467 ST-LAURENT (ville), grand bureau, foyer, garage, s/sol fini, Re/Max 514-374-4000 VILLERAY, 4plex, 2 pas métro 1973, 2+1 chambres, 2 s/bains, armoire chère, bi-énergie, s/sol fini, taxes: 1700\$, 139 500\$, 450-621-8264 après 18h. DUVERNAY, Val des Arbrès, clé en main, entièrement rénové, 3 ch., foyer, garage, a/c central et + + + 264 900 \$. 450-664-2931, 514-772-1993	106 RIVE-SUD ST-BRUNO, cottage 3 + 1 ch., foyer, piscine creusée, secteur calme, 274 900\$. 450-441-9933 LAURENTIDES/LANAUDIÈRE ST-JÉRÔME, dom. des Chutes Wilson, piste cyclable et ski de fond. Cott. 99, 3 ch., pl. bois, foyer, garage, paysager, 218 000 \$. 450-569-3341. C.D.N., Queen Mary, magnifique condo, grandes chambres, gar., excellent. Sami Oueslati, Re/Max 514-374-4000 CENTRE-EST, beau triplex, 1X6, 2X5, 3 étages rénovés, patio 10X20 bois traité, près métro. Janet Audet - (514) 259-8884. Re/Max Harmonie N.D.G., adj. Westmount, cott. 1917, réno, 2x3x5, 4 ch., foyer, garage, solarium, 639 000 \$. Century 21 Max-Immo ctrr. Lyse Tremblay, 514-990-5973 PLATEAU, 1886 à 1890 Laurier est. Triplex, 3x5 1/2, 2 stat. R.-de-ch. et 3e étage libres. 279 000 \$. 514-992-3990. PLATEAU, 3x4 1/2, victorien, libre, métro Laurier, 329 000 \$, pas d'agent, 514-378-2502 PLATEAU, près parc Lafontaine, 3x5 1/2, rénovés au complet en 1985, foyer à chaudière étage, belle façade de pierre 399 000\$. Re/Max du Carrière J. Gareau 514-281-5501 PLATEAU, triplex, 2 minutes métro, 6+2+2 X3x3, 1280 pi ² , rénové, tout inclus, 399 000 \$, sans agent, 514-567-9773. ROSEMONT, maison de ville, const. 00, 3+1 ch., pas d'agent. 319 000\$. 450-647-3467 ST-LAURENT (ville), grand bureau, foyer, garage, s/sol fini, Re/Max 514-374-4000 VILLERAY, 4plex, 2 pas métro 1973, 2+1 chambres, 2 s/bains, armoire chère, bi-énergie, s/sol fini, taxes: 1700\$, 139 500\$, 450-621-8264 après 18h. DUVERNAY, Val des Arbrès, clé en main, entièrement rénové, 3 ch., foyer, garage, a/c central et + + + 264 900 \$. 450-664-2931, 514-772-1993	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ACADIE boul., 10 500, 1 1/2 à 4 1/2 loft, style condo, a/c, piscine, sécuritaire. 514-335-3377 AHUNTSIC, grand 5 1/2 style condo, 3e, 750\$ rien d'inclus. Libre imm. 514-805-8070 soir. AI beaux 4 1/2 et maison 7 1/2, les entrées, foyer, élect. Près services. Libres. 514-336-1701. ANJOU, métro, 5 1/2 rénové, haut duplex 850 \$, libre. 514-644-8044 AU VILLAGE OLYMPIQUE 4 1/2, 2 ch., (995 \$). Repeat, rev. empli, ensolleillé; belle vue A/C, chauffage et élect. incl., balcon privé, piscine. 514-252-8037. AV. D'OUTREMONT, 1 1/2 chauffé meubl., éclairé, près métro, libre. 514-277-4636. BOUL. ROSEMONT, est Pie IX, 4 1/2, chauffé, Lavoir s-mars. 625\$. Libre 1er mars. 514-721-3171. C.D.N., 3 min U de M, rue Darlington, 4 1/2, 925\$, libre, poss. 3 ch. fermées. 514-737-0798 C.D.N., 1 1/2 à 4 1/2, semi-meubl., pl. bois. Bien situé, près U de M, H.E.C., métro. 514-223-9924 C.D.N., 2 1/2-3 1/2 chauffé, poêle-frigo (514) 735-0578 C.D.N., Dupuis, super grand 3 1/2, chauffé, 705 \$ tout réno, s/bains neuve, pl. céramique cuisine ensolleillé, pl. bois 5 min. à pied métro. 514-733-1371 C.D.N., Linton, faut voir, près U de M, grand 4 1/2 625\$ non chauffé, rénové, élect., balcon, clair, bloc propre, idéal étudiants. 514-739-5652 C.D.N., 5 min. HEC et U. de M, 6 1/2 services, 1 1/2 850 \$, 3 1/2-610 \$, chauffé, tout réno, nouvelle cuisine et cuisine, équipé, frais peint. 514-733-1371 CARTIERVILLE, 6 1/2 bas de triplex, 3 ch., 2 s/bains, garage double, chauffé, disponible 1er février. 514-894-8536 HOCHÉLAGA, rue Lafontaine, 3 1/2 2e, entrées lav.-sec., libre, 450\$. 514-704-4920 HOCHÉLAGA, rue Sicard, 6 1/2, 2 ch., 3e, terr., mars, 750\$ non chauffé 514-256-2399	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ★ ★ ★ ★ ★ ILE-DES-SOEURS 5 min. du centre-ville SPECIAL D'HIVER Studio à partir de 599 \$ / mois 3 1/2 à partir de 699 \$ par mois 4 1/2 à partir de 799 \$ par mois 5 1/2 à partir de 949 \$ par mois Maison de ville 3 + 4 ch à partir de 1599 \$ par mois Chauffé, eau chaude et électros inclus. App. spacieux avec grand balcon, écoles, centres commerciaux, garderie et centres sportifs sur l'île. Transports en commun au 7 min www.smialouer.com DISPONIBLE MAINTENANT 1 MOIS GRATUIT SUR UNITÉS SÉLECTIONNÉES Appeler au : 514-769-8982 ou 514-886-4487 Ouvert 7 jours par semaine ★ ★ ★ ★ ★	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL OUTREMONT, très grand 6 1/2, 3 ch., 2 s/bains, a/c, 1400 \$/mois, poss. gar. 514-341-2297 OUTREMONT grand 6 1/2, bois franc, boiseries, grandes fenêtres, 6 électros, biblio murale, avril 514-948-1524 PAPINEAU, près Rosemont 1 1/2 tout incl., sécuritaire, 425 \$, libres. 514-735-3146. PLATEAU, /Delorimier, 7 1/2, réno, luxe, 1er, pl. bois franc, 3 c. à c., 1200\$ nég., gar. poss. 514-831-0947, 514-299-6169 PLATEAU, 3 1/2, 3e étage, occ. immédiate, entrées lav./sec., r.-de-ch., cour, 514-993-4439. PLATEAU, De Lorimier 5321, Nord de Laurier, 5 poss avec cachet, remis à neuf 1 ch., 2e étage, lav./sec., incluses, 1er fév., 850\$, 514-845-6453 PLATEAU, des Erables / Sherbrooke, 4 1/2, 2e, rénové, élect., 2 ch. fermées, 845 \$. Libre. 514-969-3342 PLATEAU, libres ou février, Plessis, grand 7 1/2, moderne, r.-de-neu, 3 1/2, 3e, 630\$, 4 1/2, 2e, 750\$, St-Joseph, 4 1/2 chauffé, 2e, 775\$. 514-598-5872 PLATEAU, Marquette, 6 1/2 au 6e, très éclairé, moderne, r.-de-neu, 1200 \$. 514-523-1344 PLATEAU, Papineau/Masson, grand 3 1/2, pl. bois, buanderie, 575\$/tout incl. 514-758-3828 PRÈS DES HEC U de M, 3 1/2 chauffé, rue Willowdale, près du métro, libre imm., 660 \$, 450-348-7817, 450-357-4384. PRÈS métro Langelier, 4 1/2 libre entrées lav./sec., très propre, 575\$. 514-254-4261 R. D. P., 4 1/2, 585\$, non chauffé, habitation récente, asc., Pierre Gibeau 514-388-6267 possé 32 RIDGEWOOD 4 1/2, libre, chauffé, équipé, propre, 514-735-0740. ROSEMONT, 2130 boul. Rosemont, grand 7 1/2, moderne, r.-de-neu, 3 1/2, 3e, 630\$, 4 1/2, 1 ch. fermée, salon double, entrées lav./sec., propre, 700\$ chauffé, stat., 514-529-0454 ROSEMONT, Beaubien/41e av., 3 1/2, près d'un parc, 525 \$ non chauffé, 514-892-0727. ROSEMONT, St-Zotique entre 29e et 30e Av., 5 1/2, grandes pièces, 2e, 700\$. 514-376-0275 ST-LAURENT (VILLE), 990 Côte Vertu, grand 3 1/2, chauffé, béton, piscine. 514-478-5889 ST-LAURENT, luxueux 6 1/2, haut duplex chauffé, très calme, fév./mars, 1100\$. 514-335-3420 ST-LAURENT V. Bois Franc, condo-mezz. neut., 4 1/2, planchers bois franc; 2 s/bains; climatisé. Stat. int. 514-892-3888 ST-LÉONARD, 4 1/2, béton, style condo, 2 ascenseurs, stat. lav./sec., Gym, 514-257-1475 ST-LÉONARD, 4 1/2 chauffé, rénové, entrées, pl. bois, réf. 675 \$, 1er fév., 514-324-3699. ST-LÉONARD, 5 1/2 chauffé + s/sol, 3 ch., 15 mars, nég., frais peint, solarium, foyer, 2 stat., 1300 \$, réf., 514-323-9710. V.M.R., grands, 3 1/2 rénovés, chauffés, eau chaude, près tous services, 514-739-3505 V.M.R. ADJ., 4 1/2, 5 1/2, béton, chauffé, ascenseur, piscine int., sauna, gar., 514-738-2704 VERDUN, fleuve, 131 DesMar-chais, 8 1/2 + s/sol, foyer, cours arrières, 1400 \$. 514-919-9990 VERDUN, grand 6 1/2 près des services, face au fleuve, 1300\$/mois, 514-762-6189 VILLA GOUIN, 3320 Gouin est, près St-Michel, tranquille, sécuritaire, béton, 3 1/2, 650 \$, 4 1/2, 750 \$, eau chaude, garage intérieur, ascenseur. Libre imm. 514-898-3325, 514-324-3175.	132 À LOUER CENTRE-VILLE ELECTROS NEUFS CONDOS 699 \$ Au cœur de l'activité culturelle Au cœur du Vieux Montréal - Salles luxueuses Vues magnifiques - Lave-vaisselle www.clorenlevesque.ca Appellez Joy 868-1118 CONDOS 699 \$ Au cœur de l'activité culturelle Au cœur du Vieux Montréal - Salles luxueuses Vues magnifiques - Lave-vaisselle www.clorenlevesque.ca Appellez Karin 868-1118 NEUF + LUXUEUX Magnifiques designs 699 \$ à 1 575 \$ www.clorenlevesque.ca Appellez SABRINA 868-1118 PEEL PLAZA 3460 Peel (nord de Sherbrooke) Alicôve - 3 1/2- 4 1/2 Occupation future. A/c central. Portier 24 h. Terrasse sur le toit avec piscine en accès. Lun. au ven. 9 à 17h (514) 288-7879 À LOUER VIEUX-MONTRÉAL LOFT 2500 pi car, 2 s/bains, 3 ch., chauff., eau chaude, a/c, stat., 1800\$. 514-842-2492 À LOUER LAVAL, RIVE-NORD A.L.D.R., 3 1/2 spacieux, chauffé, éclairé, 625 \$/mois et plus. Promotion. 450-669-8642. AU DOMAINE BELLERIVE Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, piscine, sécurité 24h, dépanneur, autres services. Club social. Navette autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280 ROSEMÈRE, maison de ville, 4 ch., 3 s/bains, cabanon, 1er mars, 1350 \$, 514-815-2930. À LOUER RIVE-SUD Le Nouveau PORT DE MER 3 1/2- 4 1/2- 5 1/2 et Maisonette à partir de 780 \$ Poêle/frigo neufs, chauffé 850-679-0010 LONGUEUIL, 3 1/2 535\$, 4 1/2 635\$, 5 1/2 750\$, 450-677-4694, 450-674-2545 LONGUEUIL, 3 1/2, 4 1/2, meublé, tout compris, poss. court terme, très propre, libre. 450-651-2644 LONGUEUIL, 5 1/2 725 \$ chauffé, 688 Brodeur. Près Wal-Mart. (1er janvier/04), 450-677-1940 LONGUEUIL, rue Chemin du Lac, 4 1/2, 3e, dans 8-plex, Eau chaude, 590 \$. Fév. 04. Réf. requises. 450-448-1843 ST-HUBERT, poss. court terme, maison meublée, tout compris, 1700\$/mois. 450-651-2644 ST-LAMBERT Upper Edison, grand 5 1/2, ensolleillé, garage double, fin de bail, 1er fév., 450-923-8726 CENTRE-VILLE et PLATEAU 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, confort qualité, 910 \$, 514-631-8108 GATINEAU /U de M très beau 3 1/2, joliment meublé, impeccable, 700\$. Janv. 514-389-6878 ENTREPÔTS À LOUER MONTREAL - RIVIERE DES PRAIRIES JUNON INC. • 514-648-1015 #223	132 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ★ ★ ★ ★ ★ ILE-DES-SOEURS grand 3 1/2, balcon, planchers bois, édifice béton, inclus chauffage, eau chaude et électros. 799 \$ par mois. 514-886-5830 ILE-DES-SOEURS, très grand 4 1/2 avec balcon, pl. bois franc, édifice en béton. Inklus chauffage, eau chaude et 3 électros. 999 \$ par mois. 514-886-4487 ILE DES SOEURS, 4 1/2, balcon, planchers bois. Incl. chauffage, élect., eau chaude et 3 électros, près transports en commun. 899 \$ par mois. 514-886-5872 LASSALLE, 3 1/2, vue imprenable sur fleuve; piste cyclable, piscine. 514-595-8723 MÉTRO Beaubien, grand 7 1/2, 2e, chauffé, élect. libre, rénové. 514-272-3277, 514-738-2969 MÉTRO CHARLEVOIX, marché Atwater, 6 1/2, 3e, boiseries, 975 \$, libre. Réf. 514-946-8974. MÉTRO FABRE, 4 1/2, 590 \$ chauffé, bois franc, entrée lav./sec. Mars. 514-730-9803. MÉTRO J.-Talon, Lajeunesse, nouvel édifice, studios, pl. bois ascenseur, buanderie, poêle/frigo, chauffé/éclairage/chauffage, 4695 \$ mois PROMOTION SPÉCIALE. 514 279-7381 MÉTRO JARRY, 3 1/2, 575 \$, non chauffé, entrées, pl. bois. 514-728-8218, 514-270-7682 MÉTRO Joliette, 5 1/2 + s/éau; refait à neuf, 2e étage; salon double, 2 ch. fermées; très propre, 514-731-7833. MÉTRO Joliette (Cégep Maisonneuve) 3 1/2, 3e, libre 1er fév. 425\$. Pageette 514-361-5099. MÉTRO Villa Maria, grand 4 1/2 chauffé, libre. 950 \$, 3 1/2, 750 \$. 514-731-7833. MONTRÉAL, Sherbrooke / Place de Léry, face centre d'achats Maisonneuve; 4 min. de marche au métro 3 1/2, 4 1/2 tous neufs. 650 \$, 890 \$. 514-809-7773 MTL-NORD, 3280 Gouin Est, beau 3 1/2 rénové, sécuritaire, béton, libre, 514-852-2565. MTL-NORD, BOUL. GOUIN 4 1/2 moderne, 1er étage, stat. 1er fév. 525 \$. 514-327-6250 MTL NORD 5211 de Seville, grand 4 1/2 char., repeint, plancher cuisine neuf, cour, services, libre 495\$ 514-322-0777. N.D.G., bas duplex 6 1/2, chauffage eau chaude inclus, face à un parc, garage double, occ. rapide, 1100 \$, 514-261-7161. N.D.G., Grand Boulevard / Monkland, grands 4 1/2 (1 ch. 800\$), 5 1/2 (2 ch. 985\$), face au parc, ensolleillé, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, plafonds hauts, bois franc, cachet, très propre. 514-486-4875. N.D.G., Près métro Villa Maria, très grand 3 1/2 réno, bois franc, 605\$, 1er fév., gar. disponible. Dire message: 514-488-0175. N.D.G., rue Harvard, bas duplex. Tout rénové. Libre. 1100\$/mois. 514-830-4736. N.D.G., Wakley/Sherbrooke, grand 3 1/2, élect. loc., électros 555\$, libre 514-239-4775 N.D.G. luxueux condo 4 1/2, rue Monkland; dernier étage, soleil, poêle, frigo, lave-vaiss incl., pl. bois, stat. chauffé; 995 \$ non chauffé. Libre. 514-270-0796 N.D.G. très grand 6 1/2 haut duplex rénové, chauffé, 514-487-7056, 514-817-7156 OUTREMONT, 8 1/2 ensolleillé, 1875 \$, chauffage, élect. incl. Réf. exigées. 514-794-5437. OUTREMONT, 983, Rockland, 4 1/2 semi rénové, 725\$, 4 1/2 rénové, 825\$. 514-968-3259 OUTREMONT, Av. Bernard, près du théâtre; superbe 5 1/2, électros. 1400 \$. Libre, + 1 mois gratuit. 514-824-2827. OUTREMONT, Bernard coin Champagné, grand 5 1/2, 2 ch. fermées, balcon, boiseries, poêle, frigo, neufs, 900\$ non chauffé. 514-276-7354. OUTREMONT, Bernard coin Champagné, spacieux 4 1/2 poêle/frigo, bois franc, réf. 950 \$. 514-984-0100. OUTREMONT, haut duplex, 6 1/2 2100\$, 1er juillet, chauffés. 514-739-4141 OUTREMONT, haut duplex, 7 1/2 2100\$, chauffé, libre imm. Faut voir. 514-739-4141 OUTREMONT, rue Bernard, près du comm., 6 1/2 luxueux, bois franc, 5 électros statines. 2500\$. Libre. 514-236-1000 OUTREMONT, rue Outremont coin Bernard, super beau 3 1/2 745 \$, chauffé, ascenseur, équipé, fév., 514-272-6013	132 À LOUER CENTRE-VILLE ELECTROS NEUFS CONDOS 699 \$ Au cœur de l'activité culturelle Au cœur du Vieux Montréal - Salles luxueuses Vues magnifiques - Lave-vaisselle www.clorenlevesque.ca Appellez Joy 868-1118 CONDOS 699 \$ Au cœur de l'activité culturelle Au cœur du Vieux Montréal - Salles luxueuses Vues magnifiques - Lave-vaisselle www.clorenlevesque.ca Appellez Karin 868-1118 NEUF + LUXUEUX Magnifiques designs 699 \$ à 1 575 \$ www.clorenlevesque.ca Appellez SABRINA 868-1118 PEEL PLAZA 3460 Peel (nord de Sherbrooke) Alicôve - 3 1/2- 4 1/2 Occupation future. A/c central. Portier 24 h. Terrasse sur le toit avec piscine en accès. Lun. au ven. 9 à 17h (514) 288-7879 À LOUER VIEUX-MONTRÉAL LOFT 2500 pi car, 2 s/bains, 3 ch., chauff., eau chaude, a/c, stat., 1800\$. 514-842-2492 À LOUER LAVAL, RIVE-NORD A.L.D.R., 3 1/2 spacieux, chauffé, éclairé, 625 \$/mois et plus. Promotion. 450-669-8642. AU DOMAINE BELLERIVE Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, piscine, sécurité 24h, dépanneur, autres services. Club social. Navette autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280 ROSEMÈRE, maison de ville, 4 ch., 3 s/bains, cabanon, 1er mars, 1350 \$, 514-815-2930. À LOUER RIVE-SUD Le Nouveau PORT DE MER 3 1/2- 4 1/2- 5 1/2 et Maisonette à partir de 780 \$ Poêle/frigo neufs, chauffé 850-679-0010 LONGUEUIL, 3 1/2 535\$, 4 1/2 635\$, 5 1/2 750\$, 450-677-4694, 450-674-2545 LONGUEUIL, 3 1/2, 4 1/2, meublé, tout compris, poss. court terme, très propre, libre. 450-651-2644 LONGUEUIL, 5 1/2 725 \$ chauffé, 688 Brodeur. Près Wal-Mart. (1er janvier/04), 450-677-1940 LONGUEUIL, rue Chemin du Lac, 4 1/2, 3e, dans 8-plex, Eau chaude, 590 \$. Fév. 04. Réf. requises. 450-448-1843 ST-HUBERT, poss. court terme, maison meublée, tout compris, 1700\$/mois. 450-651-2644 ST-LAMBERT Upper Edison, grand 5 1/2, ensolleillé, garage double, fin de bail, 1er fév., 450-923-8726 CENTRE-VILLE et PLATEAU 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, confort qualité, 910 \$, 514-631-8108 GATINEAU /U de M très beau 3 1/2, joliment meublé, impeccable, 700\$. Janv. 514-389-6878 ENTREPÔTS À LOUER MONTREAL - RIVIERE DES PRAIRIES JUNON INC. • 514-648-1015 #223	132 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ★ ★ ★ ★ ★ ILE-DES-SOEURS 5 min. du centre-ville SPECIAL D'HIVER Studio à partir de 599 \$ / mois 3 1/2 à partir de 699 \$ par mois 4 1/2 à partir de 799 \$ par mois 5 1/2 à partir de 949 \$ par mois Maison de ville 3 + 4 ch à partir de 1599 \$ par mois Chauffé, eau chaude et électros inclus. App. spacieux avec grand balcon, écoles, centres commerciaux, garderie et centres sportifs sur l'île. Transports en commun au 7 min www.smialouer.com DISPONIBLE MAINTENANT 1 MOIS GRATUIT SUR UNITÉS SÉLECTIONNÉES Appeler au : 514-769-8982 ou 514-886-4487 Ouvert 7 jours par semaine ★ ★ ★ ★ ★	132 À LOUER CENTRE-VILLE ELECTROS NEUFS CONDOS 699 \$ Au cœur de l'activité culturelle Au cœur du Vieux Montréal - Salles luxueuses Vues magnifiques - Lave-vaisselle www.clorenlevesque.ca Appellez Joy 868-1118 CONDOS 699 \$ Au cœur de l'activité culturelle Au cœur du Vieux Montréal - Salles luxueuses Vues magnifiques - Lave-vaisselle www.clorenlevesque.ca Appellez Karin 868-1118 NEUF + LUXUEUX Magnifiques designs 699 \$ à 1 575 \$ www.clorenlevesque.ca Appellez SABRINA 868-1118 PEEL PLAZA 3460 Peel (nord de Sherbrooke) Alicôve - 3 1/2- 4 1/2 Occupation future. A/c central. Portier 24 h. Terrasse sur le toit avec piscine en accès. Lun. au ven. 9 à 17h (514) 288-7879 À LOUER VIEUX-MONTRÉAL LOFT 2500 pi car, 2 s/bains, 3 ch., chauff., eau chaude, a/c, stat., 1800\$. 514-842-2492 À LOUER LAVAL, RIVE-NORD A.L.D.R., 3 1/2 spacieux, chauffé, éclairé, 625 \$/mois et plus. Promotion. 450-669-8642. AU DOMAINE BELLERIVE Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, piscine, sécurité 24h, dépanneur, autres services. Club social. Navette autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280 ROSEMÈRE, maison de ville, 4 ch., 3 s/bains, cabanon, 1er mars, 1350 \$, 514-815-2930. À LOUER RIVE-SUD Le Nouveau PORT DE MER 3 1/2- 4 1/2- 5 1/2 et Maisonette à partir de 780 \$ Poêle/frigo neufs, chauffé 850-679-0010 LONGUEUIL, 3 1/2 535\$, 4 1/2 635\$, 5 1/2 750\$, 450-677-4694, 450-674-2545 LONGUEUIL, 3 1/2, 4 1/2, meublé, tout compris, poss. court terme, très propre, libre. 450-651-2644 LONGUEUIL, 5 1/2 725 \$ chauffé, 688 Brodeur. Près Wal-Mart. (1er janvier/04), 450-677-1940 LONGUEUIL, rue Chemin du Lac, 4 1/2, 3e, dans 8-plex, Eau chaude, 590 \$. Fév. 04. Réf. requises. 450-448-1843 ST-HUBERT, poss. court terme, maison meublée, tout compris, 1700\$/mois. 450-651-2644 ST-LAMBERT Upper Edison, grand 5 1/2, ensolleillé, garage double, fin de bail, 1er fév., 450-923-8726 CENTRE-VILLE et PLATEAU 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, confort qualité, 910 \$, 514-631-8108 GATINEAU /U de M très beau 3 1/2, joliment meublé, impeccable, 700\$. Janv. 514-389-6878 ENTREPÔTS À LOUER MONTREAL - RIVIERE DES PRAIRIES JUNON INC. • 514-648-1015 #223	132 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL ★ ★ ★ ★ ★ ILE-DES-SOEURS 5 min. du centre-ville SPECIAL D'HIVER Studio à partir de 599 \$ / mois 3 1/2 à partir de 699 \$ par mois 4 1/2 à partir de 799 \$ par mois 5 1/2 à partir de 949 \$ par mois Maison de ville 3 + 4 ch à partir de 1599 \$ par mois Chauffé, eau chaude et électros inclus. App. spacieux avec grand balcon, écoles, centres commerciaux, garderie et centres sportifs sur l'île. Transports en commun au 7 min www.smialouer.com DISPONIBLE MAINTENANT 1 MOIS GRATUIT SUR UNITÉS SÉLECTIONNÉES Appeler au : 514-769-8982 ou 514-886-4487 Ouvert 7 jours par semaine ★ ★ ★ ★ ★	132 À LOUER CENTRE-VILLE ELECTROS NEUFS CONDOS 699 \$ Au cœur de l'activité culturelle Au cœur du Vieux Montréal - Salles luxueuses Vues magnifiques - Lave-vaisselle www.clorenlevesque.ca Appellez Joy 868-1118 CONDOS 699 \$ Au cœur de l'activité culturelle Au cœur du Vieux Montréal - Salles luxueuses Vues magnifiques - Lave-vaisselle www.clorenlevesque.ca Appellez Karin 868-1118 NEUF + LUXUEUX Magnifiques designs 699 \$ à 1 575 \$ www.clorenlevesque.ca Appellez SABRINA 868-1118 PEEL PLAZA 3460 Peel (nord de Sherbrooke) Alicôve - 3 1/2- 4 1/2 Occupation future. A/c central. Portier 24 h. Terrasse sur le toit avec piscine en accès. Lun. au ven. 9 à 17h (514) 288-7879 À LOUER VIEUX-MONTRÉAL LOFT 2500 pi car, 2 s/bains, 3 ch., chauff., eau chaude, a/c, stat., 1800\$. 514-842-2492 À LOUER LAVAL, RIVE-NORD A.L.D.R., 3 1/2 spacieux, chauffé, éclairé, 625 \$/mois et plus. Promotion. 450-669-8642. AU DOMAINE BELLERIVE Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, piscine, sécurité 24h, dépanneur, autres services. Club social. Navette autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280 ROSEMÈRE, maison de ville, 4 ch., 3 s/bains, cabanon, 1er mars, 1350 \$, 514-815-2930. À LOUER RIVE-SUD Le Nouveau PORT DE MER 3 1/2- 4 1/2- 5 1/2 et Maisonette à partir de 780 \$ Poêle/frigo neufs, chauffé 850-679-0010 LONGUEUIL, 3 1/2 535\$, 4 1/2 635\$, 5 1/2 750\$, 450-677-4694, 450-674-2545 LONGUEUIL, 3 1/2, 4 1/2, meublé, tout compris, poss. court terme, très propre, libre. 450-651-2644 LONGUEUIL, 5 1/2 725 \$ chauffé, 688 Brodeur. Près Wal-Mart. (1er janvier/04), 450-677-1940 LONGUEUIL, rue Chemin du Lac, 4 1/2, 3e, dans 8-plex, Eau chaude, 590 \$. Fév. 04. Réf. requises. 450-448-1843
--	--	--	---	--	--	--	--	---	--	---	--

140

Marché aux puces

ABRI Tempo double 16x20, 2 mois d'usage, 9100\$ pour 950\$, départ. 514-349-5413

CARRIÈRE ANTIQUE DE LUXE, 7 pl longueur, pour 4 pers. Peinture d'origine, 1000 \$, tel. et fax: 450-785-9663.

CASSONS maison, s/manger, salon, divan lit, fauteuils, lampes, vaisselle, 450-688-9663.

CHANCE UNO, bris de loyer, set/s'diner chèque blanchi et vaisselier, set salon artier, set ch. et plus. 514-354-0666.

GÉNÉRATRICE Honda ES6500 KZCA, neuve, 3200\$ nég. Plus tableau électrique avec "breakers" + extension: 350\$, 819-842-4440.

HI-FI haut de gamme Dynaudio, Classé, E.A.D. valeur 10500\$ pour 4900\$. Peut vendre séparément. 514-492-1387.

LAV-VAISS, haut de gamme G. Luxe, 6 mois, + options, gar. 5 ans, à neuf 950\$ pour 750\$, départ. 514-354-5413

NEO JEUX VIDÉO installation "modchip" 514-288-3436 / 514 573-2333

ORDI Pentium 233 mmx, 64 még, 24 X CDrom, moniteur couleur 15, 1505\$ 514-323-3170

400

Services personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES

DE L'ACTION GARANTIE à l'Échange de nuit

Appelez TOUTAINMENT GRATUITMENT afin de contacter instantanément de formidables personnes pour de toutes conversations individuelles.

514.840.2999 - Introduisez le code 100. Plus de 500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix.

L'Échange de nuit. Venez jouer. Personnes de 18 ans et +. Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

LAVALIFE

Là où les gens cliquent! Applez maintenant pour rencontrer des centaines de personnes dans la région de Montréal. Spécial des nouveaux-venus! **Seulement 15 \$ pour 1 heure!**

514-840-2800

Introduisez le code 100 ou 1-866-522-5282 sans frais Personnes de 18 ans et +.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

AGENCE CHLOÉ jolies déesses, 19 à 26, reçoivent Mil-Ést 514-831-9143

#1 GEISHA: Baldaquin, miroir, chandeliers, Centre-ville 10-24, 514-973-5008 no1geisha.com

BEAU NOIR DISTINGUÉ se déplace pour femme et couple ouvert, (514) 807-3160.

JOLIE CLOÉ - transsexuelle Pour enduits et infilt. Picturage/écran/savon/Douce et sexy... (514) 527-2926

BELLES étudiantes 18-23 ans se déplacent, 514-979-8761

550

AUTOMOBILES

A BAS PRIX ENCAIN

100 autos-pick-up 95-2003 Reprises de finances Encan tous les 2 samedis (inspection le vendredi)

ENCHÈRES AUTO LAVAL 2380 MONTEE MASSON (450) 666-1254 1-888-666-1254

ACHAT auto avec attention pour route ou ferraille, atestation de S.A.A.Q. 514-944-0406

ACURA 1.6 EL sport 1998, gris, tout équipé. Pneus hiver neufs, 10 500 \$. 514-718-3829.

ACURA 1.7 EL, LTD, 2002, aut., cuir, toit, 30 000 km., BROSSARD MAZDA 450-444-1004

ACURA 3.2CL, Type S, 2001, cuir, noir, noi, nakam, 19 955\$, 514-728-5655 jour, 514-494-7820 soir

ACURA INTEGRA 97 Edition Anniv. argent, aut., a.c, magis, propre, A1, 145 000km, 10 000 \$. 514-376-3410.

AUDI JAGUAR 2003 à 1997 01 54 6 vit. B-turbo, 34 900\$ 01 TTcabrio 40 000km 33 900\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 12 400\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 17 500\$ 94 mpdèle 90, équipée, 5 500\$ A voir! 450 433-2002 www.autoselectmirabel.com

AUDI, Porsche, Volks, spécialiste Achat/Vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292 www.kraftauto.qc.ca

AUDI 100 QUATRO 1993, cond. A1, tout équipée, toit, int. cuir noir, 8800\$, 514-286-0104

AUDI 97 A4 2.8 Quattro aut., 12 955\$ 96 A4 2.8 Quattro man 10 955\$ C.T. Auto. 450-433-8180

AUDI A-4 1.8T 02, 14 000 km, 29 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-8 4.2 quattro 2000, 39 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-4 99%, 2.8, aut., 77 300 km, impeccable, gar. Audi, cuir, toit, 21 000\$. 514-354-5980

AUDI A4 1.8T famille Quattro 2002, aut., 23 500 km, 8 pneus, 31 800 \$, 450-621-8427. R650

AUDI A4 2.8 quattro 97, comme neuve, 14995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A4 quattro 2001, gar., fin. 2.9%, 22995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.7 T quattro 01, état neuf, 29995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.8 quattro 99, comme neuve, 19995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A8 Quattro, 133 000 km, gris argent, très propre, tout équipé 19 900 \$. Garantie disponible

BMW CANBEC TEL: (514) 731-7871

AUDI Allroad 2001, grise, tout équipé, 145 000 km, garantie prolongée, 17 700 \$. Eric 1-800-799-8193, 514-351-1726

AUDI Allroad quattro 2001, état neuf, 39955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

550

AUTOMOBILES

BMW CANBEC VENTE SÉRIÉ 5

01, 5301A argent 43 900 \$ 01, 5401A bleu 49 900 \$ 01, 5401A bleu 21 000 \$ 01, 5401 gris 16 000 \$ 01, 5401 noir, 22 900 \$ 02, X-5, 3.0i, argent 48 000 \$ 01, X-5, 4.4i, noir, 49 900 \$

ACHAT auto avec attention pour route ou ferraille, atestation de S.A.A.Q. 514-944-0406

ACURA 1.6 EL sport 1998, gris, tout équipé. Pneus hiver neufs, 10 500 \$. 514-718-3829.

ACURA 1.7 EL, LTD, 2002, aut., cuir, toit, 30 000 km., BROSSARD MAZDA 450-444-1004

ACURA 3.2CL, Type S, 2001, cuir, noir, noi, nakam, 19 955\$, 514-728-5655 jour, 514-494-7820 soir

ACURA INTEGRA 97 Edition Anniv. argent, aut., a.c, magis, propre, A1, 145 000km, 10 000 \$. 514-376-3410.

AUDI JAGUAR 2003 à 1997 01 54 6 vit. B-turbo, 34 900\$ 01 TTcabrio 40 000km 33 900\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 12 400\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 17 500\$ 94 mpdèle 90, équipée, 5 500\$ A voir! 450 433-2002 www.autoselectmirabel.com

AUDI, Porsche, Volks, spécialiste Achat/Vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292 www.kraftauto.qc.ca

AUDI 100 QUATRO 1993, cond. A1, tout équipée, toit, int. cuir noir, 8800\$, 514-286-0104

AUDI 97 A4 2.8 Quattro aut., 12 955\$ 96 A4 2.8 Quattro man 10 955\$ C.T. Auto. 450-433-8180

AUDI A-4 1.8T 02, 14 000 km, 29 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-8 4.2 quattro 2000, 39 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-4 99%, 2.8, aut., 77 300 km, impeccable, gar. Audi, cuir, toit, 21 000\$. 514-354-5980

AUDI A4 1.8T famille Quattro 2002, aut., 23 500 km, 8 pneus, 31 800 \$, 450-621-8427. R650

AUDI A4 2.8 quattro 97, comme neuve, 14995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A4 quattro 2001, gar., fin. 2.9%, 22995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.7 T quattro 01, état neuf, 29995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.8 quattro 99, comme neuve, 19995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A8 Quattro, 133 000 km, gris argent, très propre, tout équipé 19 900 \$. Garantie disponible

BMW CANBEC TEL: (514) 731-7871

AUDI Allroad 2001, grise, tout équipé, 145 000 km, garantie prolongée, 17 700 \$. Eric 1-800-799-8193, 514-351-1726

AUDI Allroad quattro 2001, état neuf, 39955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

550

AUTOMOBILES

BMW CANBEC VENTE SÉRIÉ 5

01, 5301A argent 43 900 \$ 01, 5401A bleu 49 900 \$ 01, 5401A bleu 21 000 \$ 01, 5401 gris 16 000 \$ 01, 5401 noir, 22 900 \$ 02, X-5, 3.0i, argent 48 000 \$ 01, X-5, 4.4i, noir, 49 900 \$

ACHAT auto avec attention pour route ou ferraille, atestation de S.A.A.Q. 514-944-0406

ACURA 1.6 EL sport 1998, gris, tout équipé. Pneus hiver neufs, 10 500 \$. 514-718-3829.

ACURA 1.7 EL, LTD, 2002, aut., cuir, toit, 30 000 km., BROSSARD MAZDA 450-444-1004

ACURA 3.2CL, Type S, 2001, cuir, noir, noi, nakam, 19 955\$, 514-728-5655 jour, 514-494-7820 soir

ACURA INTEGRA 97 Edition Anniv. argent, aut., a.c, magis, propre, A1, 145 000km, 10 000 \$. 514-376-3410.

AUDI JAGUAR 2003 à 1997 01 54 6 vit. B-turbo, 34 900\$ 01 TTcabrio 40 000km 33 900\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 12 400\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 17 500\$ 94 mpdèle 90, équipée, 5 500\$ A voir! 450 433-2002 www.autoselectmirabel.com

AUDI, Porsche, Volks, spécialiste Achat/Vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292 www.kraftauto.qc.ca

AUDI 100 QUATRO 1993, cond. A1, tout équipée, toit, int. cuir noir, 8800\$, 514-286-0104

AUDI 97 A4 2.8 Quattro aut., 12 955\$ 96 A4 2.8 Quattro man 10 955\$ C.T. Auto. 450-433-8180

AUDI A-4 1.8T 02, 14 000 km, 29 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-8 4.2 quattro 2000, 39 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-4 99%, 2.8, aut., 77 300 km, impeccable, gar. Audi, cuir, toit, 21 000\$. 514-354-5980

AUDI A4 1.8T famille Quattro 2002, aut., 23 500 km, 8 pneus, 31 800 \$, 450-621-8427. R650

AUDI A4 2.8 quattro 97, comme neuve, 14995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A4 quattro 2001, gar., fin. 2.9%, 22995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.7 T quattro 01, état neuf, 29995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.8 quattro 99, comme neuve, 19995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A8 Quattro, 133 000 km, gris argent, très propre, tout équipé 19 900 \$. Garantie disponible

BMW CANBEC TEL: (514) 731-7871

AUDI Allroad 2001, grise, tout équipé, 145 000 km, garantie prolongée, 17 700 \$. Eric 1-800-799-8193, 514-351-1726

AUDI Allroad quattro 2001, état neuf, 39955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

550

AUTOMOBILES

BMW CANBEC VENTE SÉRIÉ 5

01, 5301A argent 43 900 \$ 01, 5401A bleu 49 900 \$ 01, 5401A bleu 21 000 \$ 01, 5401 gris 16 000 \$ 01, 5401 noir, 22 900 \$ 02, X-5, 3.0i, argent 48 000 \$ 01, X-5, 4.4i, noir, 49 900 \$

ACHAT auto avec attention pour route ou ferraille, atestation de S.A.A.Q. 514-944-0406

ACURA 1.6 EL sport 1998, gris, tout équipé. Pneus hiver neufs, 10 500 \$. 514-718-3829.

ACURA 1.7 EL, LTD, 2002, aut., cuir, toit, 30 000 km., BROSSARD MAZDA 450-444-1004

ACURA 3.2CL, Type S, 2001, cuir, noir, noi, nakam, 19 955\$, 514-728-5655 jour, 514-494-7820 soir

ACURA INTEGRA 97 Edition Anniv. argent, aut., a.c, magis, propre, A1, 145 000km, 10 000 \$. 514-376-3410.

AUDI JAGUAR 2003 à 1997 01 54 6 vit. B-turbo, 34 900\$ 01 TTcabrio 40 000km 33 900\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 12 400\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 17 500\$ 94 mpdèle 90, équipée, 5 500\$ A voir! 450 433-2002 www.autoselectmirabel.com

AUDI, Porsche, Volks, spécialiste Achat/Vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292 www.kraftauto.qc.ca

AUDI 100 QUATRO 1993, cond. A1, tout équipée, toit, int. cuir noir, 8800\$, 514-286-0104

AUDI 97 A4 2.8 Quattro aut., 12 955\$ 96 A4 2.8 Quattro man 10 955\$ C.T. Auto. 450-433-8180

AUDI A-4 1.8T 02, 14 000 km, 29 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-8 4.2 quattro 2000, 39 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-4 99%, 2.8, aut., 77 300 km, impeccable, gar. Audi, cuir, toit, 21 000\$. 514-354-5980

AUDI A4 1.8T famille Quattro 2002, aut., 23 500 km, 8 pneus, 31 800 \$, 450-621-8427. R650

AUDI A4 2.8 quattro 97, comme neuve, 14995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A4 quattro 2001, gar., fin. 2.9%, 22995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.7 T quattro 01, état neuf, 29995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.8 quattro 99, comme neuve, 19995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A8 Quattro, 133 000 km, gris argent, très propre, tout équipé 19 900 \$. Garantie disponible

BMW CANBEC TEL: (514) 731-7871

AUDI Allroad 2001, grise, tout équipé, 145 000 km, garantie prolongée, 17 700 \$. Eric 1-800-799-8193, 514-351-1726

AUDI Allroad quattro 2001, état neuf, 39955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

500

Petites annonces

www.capesse.ca

550

AUTOMOBILES

AUTOMOBILES NIQUET

VOLKS SPÉCIAL DEMO www.niquet.com

03 New Beetle convertible, man. et aut., loc. 48 mois, 349.99 \$ (4 en inventaire). Achat 2.9 %, 1.8T et 2.0L.

03 Jetta Wolfsburg, man., loc. 48 mois 374.99 \$ (2 en inventaire)

03 Jetta GLI, 9500 km, loc. 48 mois, 379.99 \$ (1 en inventaire)

04 Touareg V6, tout équipé, loc. 48 mois, 759.99 \$ (3 en inventaire)

* Taxes en sus
* Achat à épuisement des stocks
* 0 \$ comptant disponible.

(514) 990-0783

D'OCCASION CERTIFIÉE

VOLVO

04, S80 T6, argent, 3300 km 04, V70 cuir magis toit 13 626km 03, V40 cuir magis toit 25 000 03, S40, cuir magis toit chok (3) 02, S60, cuir, noir, 27 500 \$ 02, S70 T5, aut., 36 900 \$ 02, V70, 15 vit., 247 hp 01, V70 X bleu foncé 33 900 \$ 01, V70 aut. magis cuir 25 500 \$ 01, S60 man, noir, 26 900 \$ 01, C80, décap., 41 500km 00, S70, aut., noir, 30 800km 00, S80, 2.9 vert 57 600km 00, S70 aut. cuir magis 22 900 \$

SPECIAL: financement à partir de 0.8% sur modèles Certifiés 2000 à 2004 et gar. jusqu'à 160 000 km

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321 www.uptownvolvo.com

VOLVO 1993 850 GLT très bonne condition, 106 000km, 7900\$ nég. 450-445-2668

VOLVO 2002, V40-a, fam., 51 000km, tout équipée, bal. garantie, finance, 2000 \$

VOLVO 850 1997, aut., noire: 115 000 km, Cruise, A.C, 9995\$ C.T. Auto. 450-433-8180

VOLVO 850 GLE 1996 BROSSARD TOYOTA 450-454-0577

2003 S60 33 900 \$ 2002 XC70 38 900 \$ 2002 S60ASR 31 900 \$ 2001 V70A 28 900 \$ 2001 S60, 2.9, noir, 27 500 \$ 1998 S70T5A 18 900 \$

A PARTIR DE 1997 JUSQU'À 2003

Demandeur: FRÉDÉRIC 1 819 326-4775 1 800 454-4775 OUVERT LE SAMEDI

VOLVO MERCEDES G3 à 97 01 V70 T5 7pl bas km 29 400\$ 01 S40 équipé, spécial 15 400\$ 01 V40 équipé, spécial 18 900\$ 01 S60, 2.9, noir, 27 500\$

VOLVO 850 1997, aut., noire: 115 000 km, Cruise, A.C, 9995\$ C.T. Auto. 450-433-8180

VOLVO S60 2.5T, AWD, bleu, 220 km, Prem 8 roues, 15 500 \$ 450-348-2044, 514-816-5155

VOLVO V40, 01, 1.9T, tout équipée, gr. sport, 44 000 km, 22 900 \$, 514-295-4823

VOLVO V70 noire fam., 1998, alleron et magis, impeccable, 12 300 \$ NEG. 450-622-0074.

VOLVO XC70, 02, 41 000 km, argent, aut., cuir, tout équipé, 49 895 \$, 514-282-8856

300

Offres d'emploi

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

JEAN COUTU
Commis de laboratoire, temps plein et partiel. Se présenter au 865 Ste-Catherine est. Demander Paul Tellier, ou faxer CV au: 514-849-9157
courriel: tellier@cam.org

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BARMAN(AID), serveur, cuisinier, école DesMaitres.com

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

COIFFURE(EUSE/S). Auto, temps plein ou partiel, hôpital, centre accueilli, urgent besoin. Congé samedi, 514-766-3553

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

GRADUEUR(SE)
Personne ayant expérience sur système Gerber AccMark, numérisation et gradation, pour fabricant de vêtements sport et ensembles pour dames. Tél. Dino ou Tony au 514-387-6481 ou faxer CV au 514-387-5722.

329 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE bilingue avec expérience technique pertinente pour immeuble centre-ville, offre, fourmi, salaire selon expérience. Envoyer CV La Presse Ref. 2121, ou Centre-Ville, Montréal, Québec, HC3 3E3.

331

CONCIERGE bilingue avec initiative, temps plein, min. 35\$/sem. Ville St-Laurent. Tâches principales: travaux d'entretien ménager dans espace commun d'un condo 200+ ans. Tâches secondaires: réparations mineures, peinture, etc... Salaire selon expérience et expérience. Envoyer CV La Presse Ref. 2121, ou Centre-Ville, Montréal, Québec, HC3 3E3.

COUPLE CONCIERGE
Résident, Appr. fourmi. Pour édifice de 50 app., à Westmont. Expérience seulement. Bilingue obligatoire. Responsabilité: nettoyage, réparations mineures, loyers. Faxer c.v. au 514-842-5085

340 EMPLOIS DIVERS

DIABÉTIQUES, traités par pilules demandés pour participer à une étude de march, 100\$ à 200\$, en argent comptant. 514-933-6996.

VOUS REMPLISSEZ TOUTES CES CRITÈRES?
Vous...
Desirez faire beaucoup d'heures?
Avez plein de disponibilités.
Avez un bon esprit d'équipe.
Parlez français et anglais.
Avez une attitude positive.
Êtes une personne sur qui on peut compter.
WIS SERVICE D'INVENTAIRE vous recherche http://www.wis.ca/ Communiquée avec Sophie: Bureau: 514-483-1337 # 0 Fax: 514-483-4070 Courriel: sdesmarais@wis.ca

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

AGENCE CHLOÉ jolies déesses, 19 à 26, reçoivent Mil-Ést 514-831-9143

#1 GEISHA: Baldaquin, miroir, chandeliers, Centre-ville 10-24, 514-973-5008 no1geisha.com

BEAU NOIR DISTINGUÉ se déplace pour femme et couple ouvert, (514) 807-3160.

JOLIE CLOÉ - transsexuelle Pour enduits et infilt. Picturage/écran/savon/Douce et sexy... (514) 527-2926

BELLES étudiantes 18-23 ans se déplacent, 514-979-8761

445 STUDIOS DE MASSAGE

A B R A C A D A B R A
3 salons, sexy 514 843-4774 514-725-4305 514-523-4000

SÉDUISANTE, asiatique, québécoise, latino, 514-284-4476

ESSAYE LE MEILLEUR !!!
Prive-Centre-ville 514-845-1000

KIM, cheveu long, beau sourire, reçoit en privé. 514-977-9591

AUDI, Porsche, Volks, spécialiste Achat/Vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292 www.kraftauto.qc.ca

AUDI 100 QUATRO 1993, cond. A1, tout équipée, toit, int. cuir noir, 8800\$, 514-286-0104

AUDI 97 A4 2.8 Quattro aut., 12 955\$ 96 A4 2.8 Quattro man 10 955\$ C.T. Auto. 450-433-8180

AUDI A-4 1.8T 02, 14 000 km, 29 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-8 4.2 quattro 2000, 39 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-4 99%, 2.8, aut., 77 300 km, impeccable, gar. Audi, cuir, toit, 21 000\$. 514-354-5980

AUDI A4 1.8T famille Quattro 2002, aut., 23 500 km, 8 pneus, 31 800 \$, 450-621-8427. R650

AUDI A4 2.8 quattro 97, comme neuve, 14995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A4 quattro 2001, gar., fin. 2.9%, 22995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.7 T quattro 01, état neuf, 29995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.8 quattro 99, comme neuve, 19995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A8 Quattro, 133 000 km, gris argent, très propre, tout équipé 19 900 \$. Garantie disponible

BMW CANBEC TEL: (514) 731-7871

AUDI Allroad 2001, grise, tout équipé, 145 000 km, garantie prolongée, 17 700 \$. Eric 1-800-799-8193, 514-351-1726

AUDI Allroad quattro 2001, état neuf, 39955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

550

AUTOMOBILES

BMW CANBEC VENTE SÉRIÉ 5

01, 5301A argent 43 900 \$ 01, 5401A bleu 49 900 \$ 01, 5401A bleu 21 000 \$ 01, 5401 gris 16 000 \$ 01, 5401 noir, 22 900 \$ 02, X-5, 3.0i, argent 48 000 \$ 01, X-5, 4.4i, noir, 49 900 \$

ACHAT auto avec attention pour route ou ferraille, atestation de S.A.A.Q. 514-944-0406

ACURA 1.6 EL sport 1998, gris, tout équipé. Pneus hiver neufs, 10 500 \$. 514-718-3829.

ACURA 1.7 EL, LTD, 2002, aut., cuir, toit, 30 000 km., BROSSARD MAZDA 450-444-1004

ACURA 3.2CL, Type S, 2001, cuir, noir, noi, nakam, 19 955\$, 514-728-5655 jour, 514-494-7820 soir

ACURA INTEGRA 97 Edition Anniv. argent, aut., a.c, magis, propre, A1, 145 000km, 10 000 \$. 514-376-3410.

AUDI JAGUAR 2003 à 1997 01 54 6 vit. B-turbo, 34 900\$ 01 TTcabrio 40 000km 33 900\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 12 400\$ 98 A4 2.8 4x4 5 vit., 17 500\$ 94 mpdèle 90, équipée, 5 500\$ A voir! 450 433-2002 www.autoselectmirabel.com

AUDI, Porsche, Volks, spécialiste Achat/Vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292 www.kraftauto.qc.ca

AUDI 100 QUATRO 1993, cond. A1, tout équipée, toit, int. cuir noir, 8800\$, 514-286-0104

AUDI 97 A4 2.8 Quattro aut., 12 955\$ 96 A4 2.8 Quattro man 10 955\$ C.T. Auto. 450-433-8180

AUDI A-4 1.8T 02, 14 000 km, 29 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-8 4.2 quattro 2000, 39 955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A-4 99%, 2.8, aut., 77 300 km, impeccable, gar. Audi, cuir, toit, 21 000\$. 514-354-5980

AUDI A4 1.8T famille Quattro 2002, aut., 23 500 km, 8 pneus, 31 800 \$, 450-621-8427. R650

AUDI A4 2.8 quattro 97, comme neuve, 14995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A4 quattro 2001, gar., fin. 2.9%, 22995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.7 T quattro 01, état neuf, 29995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A6 2.8 quattro 99, comme neuve, 19995\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

AUDI A8 Quattro, 133 000 km, gris argent, très propre, tout équipé 19 900 \$. Garantie disponible

BMW CANBEC TEL: (514) 731-7871

AUDI Allroad 2001, grise, tout équipé, 145 000 km, garantie prolongée, 17 700 \$. Eric 1-800-799-8193, 514-351-1726

AUDI Allroad quattro 2001, état neuf, 39955\$, 450-688-1120 www.AudiLauzon.qc.ca

550

AUTOMOBILES

BMW CANBEC VENTE SÉRIÉ 5

01, 5301A argent 43 900 \$ 01, 5401A bleu 49 900 \$ 01, 5401A bleu 21 000 \$ 01, 5401 gris 16 000 \$ 01,

LA PRESSE AFFAIRES

Le procès de la salmonelle

Des producteurs d'oeufs poursuivent la Coopérative fédérée pour 3 millions

STÉPHANE PAQUET

Un long procès s'est ouvert la semaine dernière à Amos contre la Coopérative fédérée du Québec, à qui trois producteurs d'oeufs de la région reprochent d'être responsable d'une contamination à la salmonelle en 1996, qui les a forcés à détruire leur production. Ils la poursuivent pour 3 millions de dollars.

« Les avocats ont déposé des documents qui pourraient remplir une boîte de camion 5 tonnes. C'est épouvantable ! », lance Maurice Richard de la ferme Paul Richard et Fils, de Rivière-Héva, en Abitibi, à l'origine de la poursuite. Le juge a prévu pas moins de 10 semaines pour entendre les parties dans cette affaire qui avait provoqué l'abattage de quelque 130 000 poules. Deux décès avaient aussi été liés à la salmonellose par la

santé publique, alors que deux autres morts humaines avaient été classées comme possiblement causées par la salmonelle.

Les trois fermes qui ont intenté la poursuite sont celle de M. Richard, la ferme Héva et une autre de Kiamika, près de Mont-Laurier, toutes propriétés de la grande famille Richard. Ces trois fermes ont été forcées d'abattre leur production après la découverte de cas de *salmonella enteritidis* de type 4, une forme particulièrement virulente de salmonelle qui « constitue un véhicule important de transmission de salmonelles aux humains », selon Santé Canada. D'ailleurs, en plus des décès, au moins 200 personnes avaient aussi été affectées, à des degrés moindres, en Abitibi-Témiscamingue.

Le procès qui s'est ouvert la semaine dernière permettra donc de juger ce qui aurait pu être fait pour éviter la propagation de la salmo-

nelle aux humains. Les fermes qui ont intenté les procédures soutiennent que la Coopérative fédérée du Québec, qui leur a vendu les poussins, savait que ceux-ci étaient infectés.

« La Coopérative fédérée a su autour du 20, 21 ou 22 janvier 1996 » qu'il y avait un cas de *salmonella enteritidis* dans un couvoir, soutient l'avocat Lucien Cliche, qui représente la ferme Richard. « Mais la vétérinaire de la Coopérative n'a rien fait. Elle a tenu pour acquis qu'Agriculture Canada s'en occuperait. »

Résultat, selon la poursuite, le poussin a pris la direction d'une des fermes de la famille Richard. Quatre mois plus tard, les trois fermes sont forcées d'abattre leur production. Les cas de salmonellose se multiplient, la population engrange contre les propriétaires de poulaillers.

« Par la suite, les fermes ont vu

leur part de marché réduite de 40 % », souligne encore l'avocat Cliche.

Attention !, répond un des avocats de la Coopérative, la situation n'est pas aussi claire que ça. D'abord, dit l'avocat Guy Pépin, quand les deux résultats des tests de salmonellose ont été connus, ils étaient contradictoires. De plus, ajoute-t-il, ce n'est que plus tard que son client a su qu'il s'agissait de la salmonelle de type 4, celle qui est dangereuse pour l'humain. « C'est toute de la découverte après coup », soutient Me Pépin.

N'empêche, la Coopérative fédérée ne veut pas courir de risques. Elle a donc appelé en garantie Agriculture Canada.

Le raisonnement de la Coopérative est le suivant : Agriculture Canada ne peut pas être poursuivie par des agriculteurs pour des décisions d'abattre des troupeaux. Le ministère fédéral jouit d'une im-

munité, explique encore l'avocat Pépin.

Cette immunité, selon l'avocat de la Coopérative, ne couvre pas la Coopérative. Si elle subit des dommages à cause d'une décision d'Agriculture Canada, elle entend donc lui refiler la facture.

Plus encore, soutient la défense, si les poussins ont été envoyés alors qu'ils étaient contaminés, le responsable de la contamination est celui qui a envoyé les oeufs à la Coopérative, un fermier de l'Est ontarien.

« Le seul rôle de la Fédérée, là-dedans, c'est de mettre ses couvoirs à la disponibilité d'oeufs de reproduction », argue l'avocat Pépin. Si quelqu'un doit payer, c'est donc la Ferme Hutchinson, de l'Ontario.

Or, poursuit M. Pépin, celle-ci a cessé ses activités et est « financièrement fragile ».

Le procès s'annonce long.

VOTRE HOROSCOPE

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
Vos rapports avec les autres seront bons. Les amitiés en particulier sont favorisées. Vous pourriez vous trouver devant une situation contraignante, si c'est le cas, réfléchissez et vous trouverez une solution adéquate. Stabilité intérieure. Estime des autres.

♊ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
Vos relations avec les autres seront paisibles. Vous leur ferez confiance. Bonne journée pour fixer clairement vos objectifs de l'année. Vous aurez de la facilité à établir des contacts. Intelligence concrète.

♋ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
Il serait prudent de peser le pour et le contre d'un projet avant de l'entreprendre. Le moment est venu de faire quelques choix et de vous fixer des buts précis. Côté coeur, vous aurez une approche tendre. On pourrait vous faire des confidences.

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL
Vous comprendrez mieux ce qui se passe en vous et autour de vous. Vos idées seront prises en considération. Vous aurez plus d'influence que dans les derniers temps. Stabilité à favoriser.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI
Journée propice à différentes formes d'engagement. Vous verrez à votre affaire de la meilleure manière. Des détails ne vous échapperont pas. En matière d'argent, une fois de plus vous tirerez votre épingle du jeu.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
Une personne de votre famille pourrait vous annoncer de bonnes nouvelles. Pour ce qui est de vos activités, vous ferez un bout de chemin dans les prochains jours. Atteinte d'un but. Entente avec tous. Capacité de tenir compte de chacun.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
Vous mettrez les bouchées doubles pour terminer ce que vous avez entrepris. Vous serez pimpant en début de journée, et plus calme par la suite. Ce soir, vous aurez le coeur tendre et le désir de vous détendre.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
Vous aurez peut-être quelques changements en tête et agirez de manière concrète plutôt que de vous laisser balloter par les événements. Vous organiserez votre journée de manière agréable. Prenez votre temps en compagnie de personnes que vous aimez.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
Vous aurez une forte capacité d'analyse. Côté sentimental, vous aurez le coeur léger, les bons mots pour faire plaisir et la patience. Vous recevrez des nouvelles inattendues. Les déplacements seront nombreux.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Vous serez en mesure d'exprimer ce que vous souhaitez et de prendre des moyens concrets pour atteindre l'objectif que vous vous êtes fixé. Côté coeur, on pourrait vous charmer. Vie sociale plaisante.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
Votre bonne humeur viendra davantage de votre attitude face à la vie que des événements. Vous verrez tout à long terme aujourd'hui, ce qui vous donnera un sens pratique très fort. Vous pourriez avoir des nouvelles d'une personne que vous n'avez pas vue depuis longtemps. Journée plaisante.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Vous alliez affirmation et souplesse. Bonne journée pour les gains et les communications. Dans vos activités, vous ferez quelques changements utiles. Enthousiasme face à l'avenir. Temps de réalisations concrètes.

HOR19JR

ARTS SPECTACLES
À CHACUN SON CHOIX

Tous les jours dans **LA PRESSE**

AVIS LÉGAUX
APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

Fourniture de 30 minibus pour le transport adapté

Documents disponibles
50 \$ - mandat poste ou chèque certifié seulement à l'ordre de la STM, 8845, boul. St-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **lundi 19 janvier 2004**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.
Information : (514) 280-4931

Dépôt des soumissions
Réception STM, 800, de la Gauchetière bur. 8100, Montréal, avant le **mercredi 4 février 2004 à 15 h**. Ouverture publique immédiatement après.

Aucune garantie de soumission
Note
La STM ne s'engage à accepter ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.
Référence : STM-2880-01-04-20

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe

Appel d'offres

Montréal

Service des infrastructures et de l'environnement

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie: Travaux de procédé de traitement d'eau et d'électricité
Soumission: 9682
Descriptif: Usine de production d'eau potable de Lachine
Modifications aux décantereaux
Date d'ouverture: 5 février 2004
Dépôt de garantie: 100 000 \$ (chèque visé ou cautionnement)
Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 19 janvier 2004 entre 8 h 30 et 16 h 30 en s'adressant à l'usine Atwater, 3161, rue Joseph, Verdun H4G 1H8, contre un paiement de 70 \$, non remboursable.
Renseignements: M. Guy Cassavant
Vente du cahier des charges:
Téléphone: (514) 872-3483
Télécopieur: (514) 872-3597

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les soumissionnaires.

Montréal, le 19 janvier 2004

La greffière de la Ville,
M^e Jacqueline Leduc

3108200

Tenté par l'impasse ?

MARTINE LACROIX
LE BRIDGEcollaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Est			
Vulnérabilité : N/S			
NORD			
▲ RDV			
♥ AV 6			
♦ 10 5			
♣ V 7 5 4 3			
OUEST		EST	
▲ 9 8 3 2	▲ 7	♥ D 10 9 2	♦ A 9 8 7 4 3
♥ 8 4	♦ D 10 9 2	♣ 8 6	
♦ RDV			
♣ D 10 9 2			
SUD			
▲ A 10 6 5 4			
♥ R 7 5 3			
♦ 6 2			
♣ A R			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	Passé	1 ▲
Passé	1 SA ¹	Passé	2 ♥
Passé	3 ▲ ²	Passé	4 ♣
Passé	Passé	Passé	

¹ Impératif, 5-12 PH.² Soutien limité à retardement avec 3 atouts.

Entame : Le Roi de carreau.

Le flanc démarre avec deux levées de carreau et change au 2 de pique pour le Valet du mort. Vous avez 9 levées de tête. Quel est votre plan pour trouver la dixième ?

Vous donnez 4 tours de pique et vous jouez le Roi de coeur et coeur au Valet. Est prend de la Dame et revient trèfle. Vous rejouez coeur, mais la couleur accroche et vous devez concéder une quatrième levée à la défense. Fallait-il miser sur les trèfles au lieu des coeurs ?

Pas nécessairement, si les piques et les trèfles ne divisent pas. L'affranchissement des trèfles ne pourra pas se faire. Utilisez plutôt une technique bien simple qui consiste à couper une perdante au mort avec la main courte à l'atout. Jouez immédiatement l'As et le Roi de coeur, suivi d'un troisième coeur. Si les coeurs sont 3-3, purgez les atouts. S'ils ne le sont pas, même si le flanc rejoue atout, il vous en restera toujours un pour couper votre quatrième coeur.

PLACEMENTS

Fixer ses objectifs avant d'investir

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — À l'approche de la saison des REER, beaucoup d'épargnants s'interrogent sur le meilleur moyen de faire fructifier leur argent. Mais avant de songer à acheter des parts de fonds de revenus, des actions ou des obligations, ils devraient se fixer des objectifs financiers.

D'après le vice-président principal de RBC Planification financière, Matt Varey, les investisseurs doivent prendre le temps d'identifier leurs valeurs et de réfléchir à des objectifs qui y correspondent.

« Ce processus peut prendre un certain temps, mais ça vaut vraiment la peine d'établir des fondations solides à long terme, quand on parle de REER », insiste-t-il.

Le mode de vie, la famille ou les rêves de retraite devraient tous entrer en ligne de compte au moment du choix. Tout comme l'âge, évidemment. La croissance de la Bourse pourrait donner à ceux qui prépareront un bon plan de match l'occasion d'atteindre leurs buts, souligne le conseiller.

Un sondage mené récemment par le groupe RBC Banque Royale indique qu'une majorité d'investisseurs canadiens s'attendent à ce que la valeur de leur portefeuille augmente cette année. L'an dernier, la proportion n'était que de 39 pour cent. Quelque 45 pour cent des répondants disent même s'attendre à une croissance pouvant atteindre 10 pour cent.

Après deux ans de dégringolade, l'indice composite S&P/TSX a fini l'année en hausse de 24,3 pour cent tandis que le Dow Jones des valeurs industrielles montait de 25,3 pour cent. Pour sa part, le Nasdaq a gagné 50 pour cent grâce au regain de confiance des investisseurs envers les sociétés de haute technologie.

« Le marché a changé, il est donc temps pour les investisseurs de réévaluer leur portefeuille, dit M. Varey. Il faut qu'ils s'assurent que le type de placements qu'ils détiennent respecte leurs critères de risque. »

Pour ce faire, le mieux est de s'adresser à un professionnel. Malheureusement, le pourcentage de Canadiens qui ont déjà rencontré un conseiller tend à diminuer. Et seulement un tiers des gens ont en main un plan financier détaillé.

Selon l'analyste Greg Zdzienicki, des Fonds d'investissement BMO, tous les débutants devraient rencontrer un professionnel pour mesurer leur tolérance au risque et s'entendre sur des objectifs. « Ceux qui connaissent mieux les marchés ont d'autres choix, mais les débutants — ceux qui commencent à cotiser à leur REER ou n'ont que peu de placements — ont besoin d'un coup de main », croit-il.

Les marchés sur leur lancée

REUTERS

NEW YORK — Les marchés d'actions américains devaient poursuivre sur leur lancée des semaines précédentes avec le flot des résultats trimestriels que s'approprient à publier les sociétés, pour peu que les prévisions qui les accompagneront soient elles aussi optimistes.

Dans le cas contraire, les investisseurs risquent fort de prendre leurs bénéfices après plusieurs semaines de hausse des grands indices de la Bourse de New York et du NASDAQ.

« Si le redressement actuel des résultats se poursuit avec vigueur, nous ne sommes alors que dans le début d'une reprise boursière », assure Gordon Fowler, responsable de l'investissement chez Glenmede Trust dans ses dernières prévisions.



Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- ARIANO DORAY, Clotilde**
Montréal
- BÉDARD, Claude**
Verdun
- BELLEMARE, Gilles**
Montréal
- BOUCHARD, Arthur**
Montréal
- DAVID, Soeur Marie-Rose**
Montréal
- DÉCARY, Paul**
Dollard-des-Ormeaux
- DUMONTIER, Jean Bertrand**
Kingston, Ontario
- GINGRAS, Gérald**
L'Acadie
- GUIMOND, Steeve**
Montréal
- LAFRANCE, Mariette**
Montréal
- LAGUIEUR, Jean-Paul**
Laval
- LÉGER LALONDE, Agathe**
Montréal
- LEMIEUX (Sauvé), Cécile**
Châteauguay
- LIVERNOCHE, Alain**
Atlanta
- LIZOTTE, Colonel André, M.D.**
St-Lambert
- MESNARD, Lucie**
Lachine
- PARÉ CHARBONNEAU, Rita**
Montréal
- PERREAULT (PINEAULT), Yolande**
Hull
- ROY (née Lapierre), Béatrice**
Montréal
- TAZA, Youssef (Joe)**
Montréal
- VILLEMAIRE (Lefebvre), Gisèle**
Lachine

N'oubliez pas de commander votre signet
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS



ARIANO DORAY, Clotilde
1920 - 2004

À Montréal, le 17 janvier 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Clotilde Ariano Doray. Elle laisse dans le deuil ses deux fils Michel (Céline), Sylvio (Guilaine), ses petits-enfants Stéphanie et Emilie, son frère Louis ainsi que de nombreux parents et amis. Elle sera exposée au salon

Alfred Dallaire | MEMORIA
2645, Henri-Bourassa Est
Tél. 514-277-7778

le mardi 20 janvier 2004 de 14 h à 22 h. Les funérailles auront lieu en l'église La Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie (1847 boul. Gouin Est) le mercredi 21 janvier à 13 h et seront suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Le salon funéraire ouvrira ses portes à compter de 12 h. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

BÉDARD, Claude

1946 - 2004
Au Centre hospitalier de Verdun, le 17 janvier 2004, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Claude Bédard, époux de Mme Louise Rioux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère Jacques (Monique Lemire), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé le mardi 20 janvier de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures à la

Résidence funéraire Laurent Thériault
Réseau Dignité

512, rue de l'Église, Verdun

Un service en présence des cendres sera célébré le samedi 24 janvier à 11 heures en la paroisse Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (4155, Wellington, Verdun). Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

BELLEMARE, Gilles

1954 - 2004
À Montréal, est décédé M. Gilles Bellemare. Gilles nous a quittés dans la dignité et repose en paix. Il laisse dans le deuil sa mère Yolande Bellemare, sa compagne Francine Biloudeau, ses frères Alain et Marc, ses sœurs Louise, Luce, Diane et Gisèle, ainsi que de nombreux neveux et nièces et amis. Il sera exposé au salon funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA
1111, avenue Laurier Ouest, Outremont
Tél. 514-277-7778

le mardi 20 janvier 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 21 janvier 2004 à 11 h en l'église St-Pascal Baylon, 6560, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal. Des dons à la Maison Foward House, (514) 488-9119, seraient appréciés.



BOUCHARD, Arthur
1919 - 2004

À Montréal, le 17 janvier 2004, à l'âge de 84 ans, est décédé paisiblement Arthur Bouchard, époux de Lucienne Matte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yvan (Juliette Désilets), Michel (Lisette Lavoie), Denise (Jean-Yves Roy), Robert (Jocelyne Legendre), Réal (Louise Surprenant), Lucie et Nicole (Alain Champagne). Il était aussi le père de feu Louise. Ses sœurs Annette et Annetta, son frère Noël (François Matte), ses petits-enfants Pascal, Sophie, Julie, Benoit, François, Marjolaine, Marie-Claude, Michelle, Francis, Léa et Estelle, ses arrière-petits-enfants Xavier, Noémie et Maxime, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
St-François d'Assise
6700, rue Beauvilliers Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 janvier 2004 à 10 h en l'église St-François d'Assise, 700, Georges-Bizet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 19 h à 22 h, mercredi à compter de 8 h 30.

DAVID, Marie-Rose

S. Rose-de-la-Croix, c.s.c.
À Montréal, le dimanche 18 janvier 2004, à l'âge de 92 ans, est décédée Soeur Marie-Rose David, de la Congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses belles-soeurs Gilberte Levert-David (feu Fortunat), Simone Levert-David (feu Ernest), ses frères Maurice (Jeannine Desjardins), Réal, des neveux et nièces. Elle sera exposée au

Pavillon Saint-Joseph
900, boul. Côte-Vertu, Montréal

le mardi 20 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Rencontre de prière le mardi 20 janvier à 19 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 21 janvier à 14 h en la chapelle du Pavillon Saint-Joseph. Ouverture du salon funéraire à 13 h. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Direction: Magnus Poirier inc.

DÉCARY, Paul

1942 - 2004
A Dollard-des-Ormeaux, le 16 janvier 2004, à l'âge de 61 ans, est décédé subitement chez lui M. Paul Décary, fils de M. Jacques M. Décary (décédé) et Madeleine Toupin (décédée), cher époux de Gail Leclair. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux fils Michael et Paul, sa belle-mère Florence Leclair, son frère Robert, sa sœur Michelle (Jean-François De Grandpré), son beau-frère Gary (Gwen), tous ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis et son meilleur ami Chooch. Il sera exposé le lundi 19 janvier 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h au complexe

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
(514) 595-1500

Les funérailles auront lieu le mardi 20 janvier 2004 à 11 h à l'église St-Thomas A. Beckett, 4320, Ste-Anne, à Pierrefonds. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

DUMONTIER, Jean Bertrand

Paisiblement à l'Hôpital Général Kingston, le samedi 17 janvier 2004. Époux bien-aimé de Mona Taylor. Cher père de Philip, grand-père de Russell et Rachel, frère de Laurette (Gaston Fortier) et Roger (Theresa). Le service funéraire aura lieu à

James Reid Funeral Home
Catawaqui Chapel
Reception Centre
900, Counter Street et autoroute 2
Kingston, Ontario

le samedi 24 janvier 2004 de 14 h à 15 h 30. Veuillez entrer par le stationnement à l'arrière. SVP pas de fleurs, pour ceux qui le désirent, des dons à sa mémoire à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

James Reid Catawaqui Chapel
info@jamesreidfuneralhome.com



GINGRAS, Gérald
1938 - 2004

Subitement, le 17 janvier 2004, à l'âge de 65 ans, est décédé monsieur Gérald Gingras, époux de madame Jeannette Morais. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Carole (Maurice), ses fils Luc, Marc (Jasmine), ses petits-enfants Jérémie, Véronique, Louis, ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole, en présence des cendres, aura lieu le mercredi 21 janvier à 14 h en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés de la famille.

GUIMOND, Steeve

1970 - 2004
À Montréal, le 17 janvier 2004, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Steeve Guimond, époux de Chantal Lizotte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses beaux-enfants Jeff et Isabelle, sa mère Yvette, son beau-père Jean-Claude Banville, ses frères et sœurs Kora, Stéphane, Sandra (André Parent) et Jean-Pierre (Anne-Marie Chabot) ainsi que de nombreux parents et amis. Il sera exposé au complexe funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA
12 415, Sherbrooke Est, Montréal
Tél. 514-277-7778

le mardi 20 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 21 janvier dès 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 11 h en la chapelle. L'inhumation au cimetière Les Hauteurs de Rimouski se fera à une date ultérieure.

LAFRANCE, Mariette

1924 - 2004
À Montréal, le 15 janvier 2004, est décédée à l'âge de 79 ans, Mariette LaFrance, épouse de feu Jean-Gilles LaFrance CGA. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre-Léon (Marie-Christine Floréa), Louise (Jean Veilleux), Mirielle (Alain Desbiens) et Marie (François Demers), ses petits-enfants Caroline, Geneviève, Catherine, Laurent, Antoine et Julie, sa sœur Héléne (John Williams), ses frères Robert (Marie Filiatrault) et Maurice, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation Palli-ami de l'hôpital Notre-Dame du CHUM seraient appréciés. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Collins Clarke MacGillivray White
307, promenade Riverside, St-Lambert
(stationnement rue Argyle)

Les funérailles auront lieu à 14 h, le lundi 19 janvier 2004, en l'église St-Lambert, 41 rue Lorne, et de là au cimetière St-Lambert. Heures de visites: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le lundi à compter de 11 h.

LAGUIEUR, Jean-Paul

1927 - 2004
À Laval, le 16 janvier 2004, à l'âge de 76 ans, est décédé Jean-Paul Lavigueur, époux en premières noces de feu Françoise Turcotte et en secondes noces de Madeleine Bergeron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Rachel, Denis, René, Jean-Luc, Jules, Lucie, Céline, Edith, Régent, Anne, Louis, Joël et Eric, conjoints et conjointes, ses petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis. Il sera exposé au complexe funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
514-277-7778

http://www.memoria.ca

le mardi 20 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Un service religieux, en présence des cendres, aura lieu en l'église St-Jude, 10 120, boul. d'Auteuil, Montréal, le jeudi 22 janvier à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. Compensez l'envoi de fleurs par des offrandes de messes.



LÉGER LALONDE, Agathe

À Montréal, le 18 janvier 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Agathe Léger Lalonde, épouse bien-aimée de Fernand Lalonde. Outre son Amour, elle laisse dans le deuil deux filles Jocelyne (Raymond), Lyse (Richard), cinq petits-enfants Jessica (Guy), Yannick et Maxime Jenniss ainsi que Simon et Chloé Aubin, et deux arrière-petits-enfants Samuel et Megan Dupéron, une sœur Simone et plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis.

Gardez la sourire, je vous aime.
La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 janvier à 14 h en l'église Notre-Dame-des-Victoires, 2700 Lacordaire, Montréal. Heures des visites: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi dès 11 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LEMIEUX (Sauvé), Cécile

1921 - 2004
À Châteauguay, le 17 janvier 2004, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Cécile Sauvé, épouse de feu Roger Lemieux. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles (Éliane), Madeleine (Robert), Huguette (Jean-Jacques), Monique (Michel) et Rollande (Jacques), ses neuf petits-enfants et ses arrière-petits-enfants ainsi que son frère, ses sœurs, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au salon funéraire

Bourgie & Frères inc.
585, rue Ellice, Beauharnois

le mardi 20 janvier dès 11 h, suivi des funérailles à 14 h en l'église St-Clément de Beauharnois et de là au crématorium.



LIVERNOCHE, Alain
1959 - 2004

À Atlanta, Georgie, le 17 janvier 2004, est décédé subitement M. Alain Livernoche, vice-président de Witness Systems inc. Né à Montréal le 21 juillet 1959, il était le fils de Mme Yolande Jourdain et de feu Dr Marcel Livernoche. Il laisse aussi dans le deuil son épouse Carol Ann Bryan, sa sœur Dr Sylvie Livernoche (Claude Lésperance), ses neveux Jean-François, Simon et Félix ainsi que nombreux parents et amis. Vos témoignages de sympathie pourraient se traduire par un don In Memoriam à la Société canadienne de la sclérose en plaques, division du Québec, au 666, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1500, Montréal (Québec), H3A 1E7.



LIZOTTE, André
Colonel, M.D.

De St-Lambert, le 17 janvier 2004, à l'âge de 84 ans, est décédé le Colonel André Lizotte M.D. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Pauline O'Neill, ses enfants Jean (Denise Beaudoin), Marc (Louise Jacob), Annie (Carl Legault), Marie, Monique (Richard Cleary) et Yves, ses petits-enfants Stéphane, Patrick, Marc, Dominic, Karine, Vickie, Norman, Eric, Megan et Marie-Claude, son arrière-petit-fils Philippe, ses frères Père Venance o.f.m. et Daniel, ses sœurs Madeleine (Yves Fraser), Marthe et Jeanne d'Arc, son beau-frère Clément O'Neill (Thérèse Bourassa) ainsi que ses belles-soeurs Anita Moore et Estelle Genois.

Le Colonel Lizotte a fait ses études au Séminaire de Québec, il s'est enrôlé en 1939 dans les forces canadiennes et a servi jusqu'à son licenciement en 1945. Il poursuivit ses études en médecine à l'Université Laval et s'enrôla dans le corps de santé de l'armée canadienne. Il s'est spécialisé en hygiène publique et en administration hospitalière à l'Université de Montréal. En 1970, après sa carrière militaire, il fut nommé directeur-médical adjoint à l'hôpital Notre-Dame. Il a terminé sa carrière comme médecin-inspecteur au Collège des Médecins du Québec.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
63, rue Lorne, St-Lambert
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le mardi 20 janvier à 14 h en l'église St-Thomas d'Aquin, 311 Queen, St-Lambert. Heures des visites: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi dès 12 h 30. Des dons à l'Abbaye de St-Benoit du Lac ou à la Fondation de l'hôpital Ste-Anne de Bellevue seraient appréciés.

MESNARD, Lucie

1911 - 2004
Au Centre hospitalier de Lachine, le 15 janvier 2004, est décédée paisiblement Lucie Mesnard, 92 ans, fille de feu Amélia Legault et feu Azarie Mesnard. Elle laisse dans le deuil son demi-frère Emilien Pilon (Éliette Wodon) et ses nièces Roseline, Lise-Anne et Louise Pilon et Rosanne Savage ainsi que d'autres parents et amis. Un service religieux en présence des cendres aura lieu en la chapelle de l'église des Ss-Anges-Gardiens, 1475, St-Louis, Lachine, le jeudi 22 janvier à 10 h 30. La famille sera présente à la chapelle une demi-heure avant le service pour recevoir vos condoléances. Tous ceux qui l'ont connu se souviendront de son dynamisme et sa grande curiosité intellectuelle. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

Direction: J.J. Cardinal

PARÉ CHARBONNEAU, Rita

1921 - 2004
À Montréal, le 17 janvier 2004, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Rita Paré, épouse de feu Robert Charbonneau. Elle laisse dans le deuil son frère Urgel, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que parents et amis. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. Direction:

Alfred Dallaire | MEMORIA
514-277-7778

PERREAULT (PINEAULT), Yolande

1920 - 2004
À Hull, autrefois de St-Jérôme, le 17 janvier 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Yolande Pineault, épouse de Roméo Perreault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Liette (Jules-André Loisel), Michelle, Jean-Rock (Diane Plouffe), sa belle-fille Agathe Lauzon (feu Paul-Henri), ses petits-enfants Joan, Carl, Stéphanie, Chantal, Paule, Marie-Josée, Julie, Geneviève, Marie-Eve, Guillaume, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-soeurs. La famille recevra les condoléances le mardi 20 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au salon de la

Maison funéraire Trudel inc.
400, rue Labelle, St-Jérôme

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 janvier 2004 (heure à déterminer) en la cathédrale de St-Jérôme et de là au columbarium. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. (Cartes disponibles au salon).

ROY (née Lapierre), Béatrice

1914 - 2004
À Montréal, le 17 janvier 2004, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Béatrice Lapierre, veuve de M. André Roy. Elle laisse dans le deuil sa soeur Adrienne (feu Armand), ses nièces et neveux Lucille Nantel (Lucien), Aline Gougeon (Jean), Claude Surprenant (Hélène), Pierre Surprenant (Francine), Monique Séguin (Normand), Lucette Surprenant (feu Gilles) et Nathaly Labelle (feu Armand), ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
Réseau Dignité
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
Tél. 514-342-8000

le mercredi 21 janvier dès 9 h. Les funérailles auront lieu ce même jour à 11 h en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être remis à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à la Société Alzheimer du Québec.

TAZA, Youssef (Joe)

1923 - 2004
À Montréal, le 16 janvier 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé Youssef Taza (Joe). Il laisse dans le deuil ses frères Jean, Elie, Laurent et Vicky, de même que ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, rue Beaumont, Ville Mont-Royal
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le lundi 19 janvier à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Nareg, 858, Côte-Vertu, St-Laurent, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, lundi à partir de 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'église Notre-Dame-de-Nareg seraient appréciés.

VILLEMAIRE (née Lefebvre), Gisèle

1928 - 2004
Subitement, à Lachine, le dimanche 18 janvier 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée Gisèle Lefebvre, épouse de Luc Villemaire, mère de Lisette (Stéphane Hanley), Gilles (Lorraine Lepage), Johanne (Jean Raymond) et Manon (Richard Lavallo), grand-mère de Catherine et Brigitte, Caroline et Martin, Jean-François et Martine, Claude et Marie-Pierre. Elle laisse également de nombreux autres parents et amis. Exposée à la résidence funéraire

J.J. Cardinal
2125, Notre-Dame, Lachine
Tél. 514-639-1511

Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Françoise-Romaine, 1780 St-Antoine, Lachine, le mercredi 21 janvier à 11 h. Visites: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi à compter de 9 h. Des dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

10e ANNIVERSAIRE



Boujemaa Benmbarek
1947 - 1994

A jamais sont restés gravés tes sourires, tes paroles et tes gestes. On peut commander aux larmes mais non à la tristesse.

Badre, Fadwa, Mounir, Karim, Khalid

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue, P.A.M.

Ben Ferreira

respire

mieux,

grâce à

MedicAlert

Ben Ferreira participe à des compétitions de patinage artistique de calibre international partout à travers le monde. Il est également asthmatique. Son bracelet MedicAlert™ le suit partout car il donne accès, 24 h sur 24, à de l'information médicale d'urgence qui pourrait lui sauver la vie.

Toujours à
www.medicalert.ca

Pour plus d'information
1 800 668-6381

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHRÉNIE

1 personne sur 100 souffre de schizophrénie

(514) 251-4000 poste 3400
1 866 888-2323
www.schizophrénie.qc.ca

QUOI FAIRE

Adressez vos communiqués à
Rubrique Quoi faire, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
quoifaire@lapresse.ca

CETTE SEMAINE

CONFÉRENCES

Approviser ses émotions, avec Diane Landry, aujourd'hui le 19 janvier à 13 h 30, auditorium du collège de Maisonneuve, 3800, rue Sherbrooke Est / métro Pie-IX. Organisée par les services à la communauté du Collège. Coût : 9 \$. Rens. : 514 254-7131, poste 4942.

L'Islam au Québec, mythes et réalités, avec Maysoun Faouri, le mardi 20 janvier à 13 h 30, Centre Berthiaume-Du Tremblay, 1474, rue Fleury Est, Montréal. Organisée par Au rendez-vous des cultures. Coût : 5 \$. Rens. : 514 383-6019.

Le manichéisme antique, médiéval et moderne, avec Daniel Pourchot, le mardi 20 janvier à 13 h 30, Bibliothèque Nationale, 1700, rue Saint-Denis / métro Berri-UQAM. Organisé par la Société d'étude et de conférences. Coût : 10 \$. Rens. : 514 252-3187.

La forge Thérèse-de-Blainville, avec Raymond Tremblay, le mardi 20 janvier à 19 h, à la Maison Lachaine, 37, rue Blainville Ouest, à Saint-Thérèse. Organisé par la Société d'histoire des Mille-Îles. Coût : 5 \$. Rens. : 450 434-1445 poste 238.

Haïti, de l'esclavage jusqu'aux droits de l'homme, avec Franklin Midy, le mercredi 21 janvier à 19 h, salle Marie-Gérin-Lajoie de l'UQAM (J-M-400), 405, rue Sainte-Catherine Est / métro Berri-UQAM. Organisée par le Comité Toussaint Louverture. Entrée libre. Rens. : mvalcin@hotmail.com.

Planifier financièrement sa retraite quand on a pas de caisse de retraite, avec Serge Bujold, le mercredi 21 janvier à 19 h 30, bibliothèque de Saint-Léonard, 8420, boul. Lacordaire. Organisée par l'ACEF de l'Est de Montréal. Entrée libre. Inscription nécessaire. Rens. : 514 257-6622.

Le Transsibérien de Moscou à Vladivostok, avec Yves Somnavilla, le vendredi 23 janvier à 18 h et 20 h 30, salle Pierre-Mercure, 300, boul. Maisonneuve Est / métro Berri-UQAM. Ciné-conférence organisée par Les Grands Explorateurs. Coût : 15 \$. Réservation : 514 521-1002.

Un Stratégie énergétique socialement responsable, avec Richard Bergeron, Pierre-Alain Cotnoir et Geneviève Reed, le vendredi 23 janvier à 19 h, salle 401-427, cégep du Vieux-Montréal, 255, rue Ontario Est / métro Berri-UQAM. Organisée par Les Amis du Monde Diplomatique. Entrée libre. Rens. : dreault@cam.org.

L'Iconographie du Livre des morts de Khâ et Meryt, avec Denis Goulet, le vendredi 23 janvier à 19 h, Planétarium de Montréal, 1000, rue Saint-Jacques / métro Bonaventure. Organisée par la Société pour l'étude de l'Égypte ancienne. Coût : 12 \$. Rens. : 514 353-4674.

La Révolution française, avec Normand Doré, le dimanche 25 janvier à 13 h 30, centre socioculturel de Brossard, 7905, av. San-Francisco, arr. de Brossard. Organisée par Loisirs Notre-Dame-de-Bonsecours. Coût : 15 \$. Rens. : 450 923-7011, poste 3716.

COURS, ATELIERS

Lutte contre la discrimination. Le Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges offre une formation gratuite sur la Charte des droits et libertés de la personne au Québec, animée par Monique Lortie, le jeudi 22 janvier à 19 h (au 5347, chemin de la Côte des-Neiges, Montréal). Inscription nécessaire : 514 733-1478.

Le Musée des beaux-arts de Montréal offre le cours de dessin *Bêtes, figures humaines et mythologies*, les mardi 20, jeudi 22 ou samedi 24 janvier, de 14 h à 16 h, pavillon Jean-Noël Desmarais (1380, rue Sherbrooke Ouest). Cette semaine : dessin d'un masque (matériel fourni). Coût : 16 \$. Rens. : 514 285-1600, poste 135.

Attac-Québec tient une rencontre d'information sur le Forum social mondial à Mumbai (Inde), le mercredi 21 janvier à 19 h 30, au café La Petite Gaule (2525, rue Centre / métro Charlevoix). Projection du film *Davos, Porto Alegre et autres batailles* de Vincent Glenn, suivi d'un débat. Contribution volontaire. Rens. : 514 931-1919.

Démystifier la réingénérie de l'État, tel est l'un des thèmes d'une réunion d'information qui se tiendra le vendredi 23 janvier à 19 h, au Comité Centre-Sud, 1710, rue Beaudry / métro Beaudry. Organisée par le Comité des sans-emploi et CLAC logement. Entrée libre. Rens. : 514 859-9022.

La cuisine italienne. La succursale SAQ Sélection Rockland présente une rencontre d'information sur les

pâtes et les sauces, avec Isabelle Landry et Carole Bourassa de Diabolissimo, traiteur, le samedi 24 janvier à 12 h, 13 h et 14 h (au 2305, chemin Rockland, Montréal). Avec dégustation. Entrée libre. Rens. : 514 733-7843.

FEMMES

La Maison Joie de vivre, pour les jeune mères de âgées de 14 à 25 ans, offre le programme YAPP (Y'a personne de parfait) : rencontres pour les parents dont les enfants ont entre 0 et 5 ans, les mercredis de 9 h 30 à 12 h à partir du 21 janvier. Au 145, rue Alexandre, Pont-Viau (Laval). Inscription et rens. : 450 669-7770.

Info-Femmes organise une journée *porte-ouverte*, le mercredi 21 janvier de 13 h 30 à 19 h, au 2185, rue Des Ormeaux, Montréal. Présentation de la programmation d'hiver, inscription aux activités et cours offerts. Entrée libre. Rens. : 514 355-4529.

Concertation-Femme tient un déjeuner-causerie sur le thème *Les Femmes et la société québécoise*, animé par Micheline Jourdain, le jeudi 22 janvier de 9 h à 12 h, au 2005, rue Victor-Doré, bureau 220, Montréal. Activité gratuite. Rens. : 514 336-3733.

Le Centre des femmes du Plateau Mont-Royal organise ses *Retrouvailles 2004* et la présentation de ses activités hiver-printemps, le jeudi 22 janvier de 14 h à 16 h, au 1022, boul. Saint-Joseph Est, Montréal.

vier à 19 h, au 13 800, boul. de Pierrefonds, arr. de Pierrefonds-Senneville. Par le Théâtre de l'oeil pour le enfants de 5 ans et plus. Entrée : 4 \$. Rens. : 514 624-1100.

Le Musée Juste pour rire présente *Stretch* spectacle d'humour pour les 4 à 12 ans, les vendredis 23 et samedi 24 janvier à 13 h, au 2111, boul. Saint-Laurent, Montréal. Coût : 11,50 \$. Rens. : 514 845-5105.

La bibliothèque de l'Île-des-Moulins présente Sciences en folies, le samedi 24 janvier à 13 h 30, au 855, Île-des-Moulins, arr. de Terrebonne. Entrée : 3 \$. Inscription obligatoire : 450 961-2001, poste 1117.

Ciné-Kid présente *L'Enfant qui voulait être un ours*, film d'animation de Jannik Hastrup, pour les jeunes de 4 ans et plus, le dimanche 25 janvier à 11 h, au cinéma Ex-Centris, 3536, boul. Saint-Laurent, Montréal. Entrée : 6 \$, 4 \$. Rens. : 514 847-2206.

Le Musée McCord présente l'encan *Créer la paix !*, le dimanche 25 janvier à 13 h 30, au 690, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. Ventes des oeuvres des participants aux ateliers du Musée. Activité gratuite. Rens. : 514 398-7100.

Le Théâtre des deux mains présente *Ti-jean au royaume des fla-flas*, le dimanche 25 janvier à 14 h, au centre culturel Henri-Lemieux, arr. de La Salle. Pour le 4 ans et plus. Entrée : 5 \$, 3 \$. Rens. : 514 367-5000.

Le Théâtre Sans Fil présente *Hensel et Gretel*, conte des frères Grimm

Pour s'y rendre : autoroute 25 Nord, sortie 22 Est. Entrée libre. Rens. : 450 471-0619.

Le parc régional de Longueuil présente une soirée *Flammes et glace*, le samedi 24 janvier à de 19 h à 22 h, à la patinoire du pavillon d'accueil, 1895, rue Adoncour (angle boul. Curé-Poirier). Patiner à la lueur des flambeaux avec musique disco. Entrée libre. Rens. : 450 468-7642.

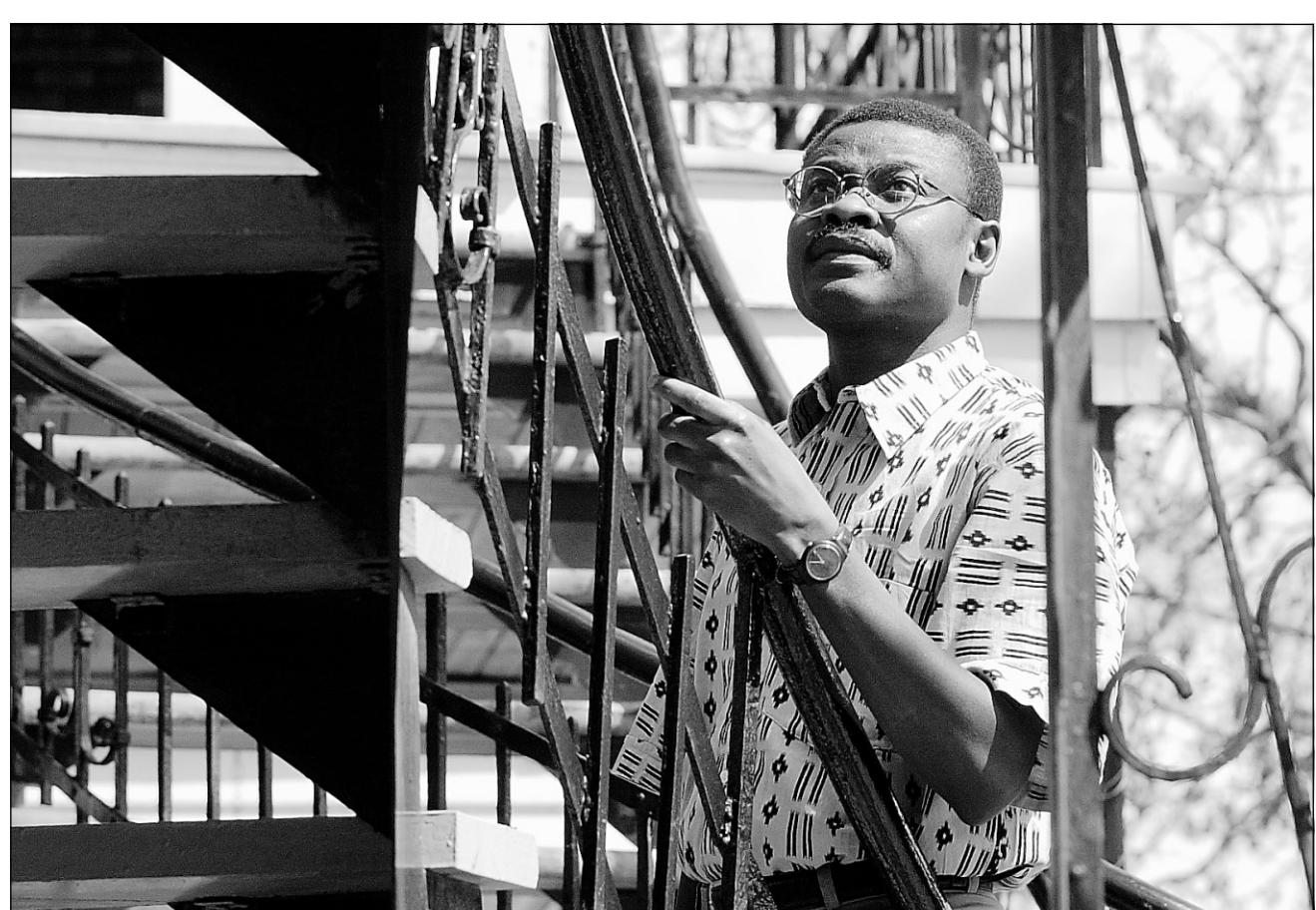
Parc des Îles-de-Boucherville. Une randonnée à pied ou à raquettes sur un sentier de 2,5 km., en compagnie d'un garde-parc, se tient le dimanche 25 janvier de 16 h 30 à 19 h. Pour s'y rendre : autoroute 25, sortie 1. Raquettes prêtées gratuitement. Entrée : 3,50 \$, 1,50 \$. Réservation et rens. : 450 928-5088.

SANTÉ

L'Association du diabète - Laval présente une conférence du Dr Richard Dumas, intitulée *L'Insuline*, le mardi 20 janvier à 19 h 30, pavillon du Bois Papineau, 3235, boul. Saint-Martin Est, salle 106, Laval (quartier Duvernay). Entrée libre. Rens. : 450 686-0330.

Le Groupe l'Étançon offre un groupe de support pour toute personne vivant avec un proche aux prises avec des problèmes de santé mentale. Rencontre le mercredi 21 janvier à 19 h, avec une animatrice de l'AQ-PAMM, au CLSC-CHSLD Pointeaux-Trembles-Montréal-Est, 13 926, rue Notre-Dame Est, Montréal. Réunion tous les troisièmes mer-

Lutte contre la discrimination Connaître la charte des droits



Trouver un logement est parfois difficile pour les minorités visibles à Montréal. Le Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges tient une réunion d'information pour comprendre la nature et les mécanismes de la discrimination et connaître les recours devant une telle situation. Les participants seront mieux outillés pour combattre la discrimination qui s'exerce envers la population de leur quartier. Voir à la section *Cours, ateliers*.

Entrée libre. Rens. : 514 527-2295.

Inform'Elle offre un atelier juridique sur le thème *La Pension alimentaire pour enfant*, le jeudi 22 janvier à 19 h, au 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Coût : 2 \$. Inscription et rens. : 450 443-3442.

Compagnie F offre une formation gratuite en entrepreneurship pour femmes. Entièrement subventionnée et reconnue par Emploi-Québec. Début le 26 janvier. Rens. : 514 381-73333, poste 205.

Le service Formationnelle du Centre des femmes de Montréal offre un support professionnel pour une aide dans les démarches d'orientation et de recherches d'emploi dans les carrières non-traditionnelles : carrières, compétences, visites d'écoles, stages en entreprise et placement. Inscription et rens. : 514 842-6652.

Le Y des femmes offre le programme Femmes-chefes de familles pour celles qui veulent une aide pour intégrer le marché du travail et qui sont prestataires de l'assistance-emploi, de l'assurance-emploi ou sans revenu. Début en février. Service gratuit. Inscription et rens. : 514 866-9941, poste 416.

JEUNES

Le Théâtre de la Ville présente *L'Aube*, de Marie-Hélène da Silva, théâtre musical pour les enfants de 4 à 8 ans, aujourd'hui le 19 janvier à 13 h 30 et mardi 20 janvier à 13 h 30, salle Jean-Louis-Millette (180, rue de Gentilly Est, Longueuil). Entrée : 6,50 \$. Rens. : 450 670-1611, poste 24.

Le Centre des arts de la scène présente *La Félicité*, le vendredi 23 jan-

pour les enfants de 6 ans et plus, le dimanche 25 janvier à 15 h 30, au théâtre Hector-Charland, 225, boulevard l'Ange-Gardien L'Assomption. Entrée : 11 \$. Réservation et rens. : 450 589-9198.

EN PLEIN AIR

Ski de fond en soirée au parc du mont Saint-Bruno tous les mardis et mercredis jusqu'à 21 h, du 20 janvier au 25 février sur 35 km de sentiers balisés et tracés. Pour s'y rendre : autoroute 20, sorties 98 et 102. Location de lampes frontales. Coût : 8,50 \$ (plus 3,50 \$ de frais d'entrée). Rens. : 450 653-7544.

La Fête des neiges de Montréal s'échelonne sur trois week-ends : les samedis et dimanches 24 et 25 janvier, les 31 janvier et 1^{er} février et les 7 et 8 février, de 10 h à 17 h, à l'île Sainte-Hélène (métro Jean-Drapeau). Sentier des patineurs, danses et contes, cirque polaire, et plus 20 autres activités. Aires de lunch et de réchauffement. Entrée libre. Rens. : 514 872-6120.

Le Centre de la montagne offre une randonnée de soirée en raquette et en ski de fond sur le mont Royal, le samedi 24 janvier de 18 h 30 à 20 h 30. Départs du pavillon du lac aux Castors. Pour s'y rendre : métro Mont-Royal, bus 11. Coût : 12 \$, 8 \$ (équipement fourni). Réservation nécessaire : 514 843-8240, poste 0.

Le Carnaval de la pleine lune débute le samedi 24 janvier à 19 h (spectacle animé et feu de joie), et se poursuit le dimanche 25 janvier de 13 h à 16 h (saut de barils sur glace, sculpture sur glace, balade en traîneau (2 \$), etc.). Au site historique de l'Île-des-Moulins, à Terrebonne.

credis du mois. Service gratuit. Rens. : 514 524-7131.

La Maison Gilda Radner Montréal présente une conférence de Lise Brodrique, *Mobiliser vos ressources contre le cancer par la méthode du Dr Carl Simonton*, le mercredi 21 janvier à 19 h, 1929, boul. de Maisonneuve Ouest / métro Guy-Concordia — sortie Saint-Mathieu. Gratuit. Réservation : 514 937-3636.

Le Carrefour Mousseau tient une rencontre d'information sur le thème *Se garder en santé : la prévention, cela porte fruit*, le jeudi 22 janvier à 9 h ou à 13 h, au 230, boul. des Ormeaux, Longueuil. Contribution volontaire. Inscription obligatoire : 450 468-4926.

Diabète Hôtel-Dieu présente une conférence du Dr Jean-Marie Ékoé, *La Neuropathie diabétique*, le mercredi 21 janvier à 19 h, auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal (3480, rue Saint-Urbain). Entrée libre. Rens. : 514 349-3248.

L'Observatoire Vieillesse et société présente la conférence *Nutrition et vieillissement : bien manger pour bien vieillir*, avec Bryna Shatenstein, le jeudi 22 janvier à 19 h, auditorium de l'Institut universitaire de gérontologie de Montréal, 4565, chemin Queen-Mary. Entrée libre. Rens. : 514 340-2800, poste 4774.

DansEnCorps organise une soirée de danse sans fumée de tabac, le samedi 24 janvier à 21 h 30, à l'Académie Club, 4445, boul. Saint-Laurent, Montréal. Musique pop-rock, funky, rythme du monde, etc. Coût : 8 \$. Rens. : 514 525-2420.

Alzheimer. Un Salon des ressources portant sur la maladie d'Alzheimer

se tient le dimanche 25 janvier de 10 h à 16 h 30, hôtel Delta Montréal, 475, av. du Président-Kennedy / métro Place-des-Arts — sortie Bleury. Conférence du Dr Judes Poirier à 14 h. Entrée libre. Rens. : 514 369-0800.

CULTURE

Improvisation musicale. La Ligue nationale d'improvisation musicale de Montréal présente un match, aujourd'hui le 19 janvier à 20 h 30, au Café Campus, 57, rue Prince-Arthur. Entrée : 8 \$. Rens. : 514 844-1010.

Cinéma. L'Institut Goethe présente les documentaires *Divine Obsession* et *Vagabonding Images*, le jeudi 22 janvier à 20 h, au 418, rue Sherbrooke Est / métro Sherbrooke. En allemand avec sous-titres français. Coût : 6 \$. Rens. : 514 499-0159.

Musique ancienne. La Nef présente *Musiques des montagnes*, le dimanche 25 janvier à 14 h, salle Jean-Grimaldi du cégep André-Laurendeau, 1111, rue Lapierre, arr. de LaSalle. Musique et chants de la Grèce. Entrée : 15 \$. Rens. : 514 367-6373.

La Chapelle historique du Bon-Pasteur présente un récital de Émilie Paré, violon, et Claire Ouellet, piano, le dimanche 25 janvier à 15 h 30, au 100, rue Sherbrooke Est, Montréal. Au programme : Beethoven et Bartok. Entrée libre. Rens. : 514 872-5338.

SUR LES CAMPUS

Lec-TUM, théâtre en lecture présente *Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges* de Michel Tremblay, les vendredi 23, samedi 24 et dimanche 25 janvier à 20 h, au studio théâtre du centre étudiant, pavillon J.-A.-DeSève de l'UdeM (2332, boul. Édouard-Montpetit, 6^e étage). Entrée : 7,50 \$, 5 \$. Rens. : 514 343-6111, poste 4691.

Récital de chant. Le département de musique de l'Université Concordia présente un récital des étudiants de la classe de Beverly McGuire, le vendredi 23 janvier à 20 h, salle Oscar Peterson, 7141, Sherbrooke Ouest, Montréal. Répertoire classique. Entrée : 5 \$ (gratuit pour les étudiants). Rens. : 514 848-4848.

L'École polytechnique de Montréal tient une journée « portes ouvertes », le dimanche 25 janvier de 10 h à 17 h, au 2900, boul. Édouard-Montpetit / métro Université-de-Montréal. Visites commentées de laboratoires, rencontres avec professeurs et étudiants, stands d'informations, etc. Entrée libre. Rens. : 514 340-4929.

La Galerie de l'UQAM présente *Point trente-trois et des poussières (1A.33)*, installation de France Guérin, jusqu'au 14 février, du mardi au samedi, de 12 h à 18 h, pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120 (au 1400, rue Berri / métro Berri-UQAM). Entrée libre. Rens. : 514 987-8421.

HORTICULTURE

Plus qu'un jardin d'eau. La Société d'horticulture et d'écologie de Candiac présente une conférence donnée par François Gariépy, le mardi, 20 janvier à 19 h 30, centre Roméo V.-Patenaude (125, chemin Handel, salle Roussillon). Echange de semences à 19 h. Coût 4 \$. Rens. : 450 444-6000.

Les Jardins miniatures. La Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil présente une conférence donnée par Jean-Pierre Devoyaut, le mardi 20 janvier à 19 h 30, salle Georges Sainte-Marie de la cathédrale Saint-Antoine (angle chemin Chambly et rue Saint-Charles). Coût : 5 \$. sheli »longueuil@yahoo.fr.

Les papillons, ces amoureux des fleurs. La Société d'horticulture et d'écologie des Moulins présente une conférence de Daniel Gingras, le mercredi 21 janvier à 19 h, école des Trois-Saisons (1658, boul. des Seigneurs, Terrebonne). Coût : 5 \$. Rens. : 450 492-3746.

Arbres et arbustes décoratifs à fleurs. La Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Hubert présente une conférence donnée par Francesco Tortorici, le mercredi 21 janvier à 19 h 30, école MacDonald Cartier-Héritage (7445 Chemin Chambly). Coût : 4 \$. Rens. : 514 897-1073.

Les arbustes à fleurs. La Société d'horticulture et d'écologie de Boucherville présente une conférence animée par Daniel Fortin, le mercredi 21 janvier à 19 h 30, salle Pierre-Viger de l'hôtel de ville de l'arr. de Boucherville (500, rue de la Rivière-aux-Pins). Coût : 4 \$. Rens. : socheb »boucherville@yahoo.ca.

AUTRE TEXTE

Recherche et textes :
André Cloutier